

ACC

AC207/TN.4

10000/142/2278

P R 3

NO 5 D

10000/2278

PROCLAMATIONS
NO DATE

For file

Allied Military Government of Occupied Territory PROCLAMATION No. 1

To the people of

ITALY

WHEREAS in prosecuting their war against the Axis powers, it has become necessary for the armed forces of Great Britain and the United States under my command to occupy ITALY and

WHEREAS it is the policy of the Allied Forces not to make war upon the civilian inhabitants of the occupied territory but to protect them in the peaceful exercise of their legitimate pursuits in so far as the exigencies of war and their own behaviour will permit, and

WHEREAS, in order to preserve law and order and provide for the safety and welfare both of my troops and of yourselves, it is necessary to establish Military Government in the occupied territory

Now, therefore, I, HAROLD R. L. G. ALEXANDER, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., General Officer Commanding the Allied Forces and Military Governor of the territory occupied, by virtue of the authority vested in me by General DWIGHT D. EISENHOWER, Commander-in-Chief of the Allied Forces in the North African Theatre of Operations, do hereby proclaim as follows:

I

All powers of government and jurisdiction in the occupied territory and over its inhabitants, and final administrative responsibility are vested in me as General Officer Commanding and Military Governor, and the Allied Military Government of Occupied Territory is established to exercise these powers under my direction.

II

All persons in the occupied territory will obey promptly all orders given by me or under my authority and must refrain from all acts hostile to the troops under my command or helpful to our enemies, from all acts of violence, and from any act calculated to disturb public order in any way.

III

Your existing personal and property rights will be fully respected and your existing laws will remain in force and effect except in so far as it may be necessary for me in the discharge of my duties as General Officer Commanding the Allied Forces and as Military Governor, change or supersede them by proclamation or order issued by me or under my direction.

IV

All Italian civil and criminal courts and all universities, schools and educational establishments will be closed until further order of the Allied Military Government.

V

All administrative and judicial officials of the provinces and communes and all other government and municipal functionaries and employees, and all officers and employees of state, municipal or other public services, except such officials and political leaders as are removed by me, are required to continue in the performance of their duties, subject to my direction or the direction of such of my officers of the Allied Forces as may be deputed for this purpose.

VI

Further proclamations, orders and regulations issued by me or under my authority from

6321

WHEREAS it is the policy of the Allied Forces not to make war upon the civilian inhabitants of the occupied territory but to protect them in the peaceful exercise of their legitimate pursuits in so far as the exigencies of war and their own behaviour will permit, and WHEREAS, in order to preserve law and order and provide for the safety and welfare both of my troops and of yourselves, it is necessary to establish Military Government in the occupied territory

Now, therefore, I, HAROLD R. L. G. ALEXANDER, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., General Officer Commanding the Allied Forces and Military Governor of the territory occupied, by virtue of the authority vested in me by General DWIGHT D. EISENHOWER, Commander-in-Chief of the Allied Forces in the North African Theatre of Operations, do hereby proclaim as follows:

I

All powers of government and jurisdiction in the occupied territory and over its inhabitants, and final administrative responsibility are vested in me as General Officer Commanding and Military Governor, and the Allied Military Government of Occupied Territory is established to exercise these powers under my direction.

II

All persons in the occupied territory will obey promptly all orders given by me or under my authority and must refrain from all acts hostile to the troops under my command or helpful to our enemies, from all acts of violence, and from any act calculated to disturb public order in any way.

III

Your existing personal and property rights will be fully respected and your existing laws will remain in force and effect except in so far as it may be necessary for me in the discharge of my duties as General Officer Commanding the Allied Forces and as Military Governor, change or supersede them by proclamation or order issued by me or under my direction.

IV

All Italian civil and criminal courts and all universities, schools and educational establishments will be closed until further order of the Allied Military Government.

V

All administrative and judicial officials of the provinces and communes and all other government and municipal functionaries and employees, and all officers and employees of state, municipal or other public services, except such officials and political leaders as are removed by me, are required to continue in the performance of their duties, subject to my direction or the direction of such of my officers of the Allied Forces as may be deputed for that purpose.

VI

Further proclamations, orders and regulations issued by me or under my authority from time to time, will specify what is further required of you, and what you are forbidden to do, and these will be displayed in court-houses, police stations, or other public places.

VII

So long as you remain peaceable and comply with my orders, you will be subjected to no greater interference than may be inevitable in view of military exigencies, and may go about your normal vocations without fear.

F. R. ALEXANDER - GENERAL

General Officer Commanding

The Allied Forces And Military Governor

Dated 25 August 1943

0 8 6 5 Allied Military Government of Occupied Territory

PROCLAMATION No. 2

WAR CRIMES

WHEREAS, by Proclamation Number 1 issued this day I have assumed all powers of government over the territory of

ITALY

occupied by the Allied Forces under my command. NOW, therefore, in order to make provision for the safety of the Allied Forces under my command and for the maintenance of public order and safety in the territory occupied by The Allied Forces, I, Harold R. L. G. Alexander, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., General, General Officer Commanding the Allied Forces and Military Governor of the occupied territory, hereby proclaim as follows:

ARTICLE I

Offenses against the Allied Forces which may be punished by death

Any person who

- (1) Serves the enemy as a spy or harbors or aids an enemy spy;
- (2) Communicates with the enemy or with any person within territory under their control in any manner or on any subject whatever;
- (3) Sends to any person anywhere any communication giving any information whatever concerning the Allied Forces; or receives any such communication and fails promptly to report the same to the Allied Military Government;
- (4) Bears arms against the Allied Forces;
- (5) Has in his possession any fire arms, ammunition, explosives, or similar war supplies after the date by public notice, except in accordance with a permit of the Allied Military Government;
- (6) Has in his possession any wireless or other apparatus for transmitting signals or other messages after the date fixed by public notice for their surrender;
- (7) Willfully misleads any troops of the Allied Forces in the performance of their duties;
- (8) Assists a prisoner of war to escape or assists or conceals any prisoner of war after escape;
- (9) Assists any of the enemy armed forces to evade capture;
- (10) Enters or is found within any place or area designated as a forbidden area either by the posting of a sign, or the presence of sentries, without a pass specifically authorizing him to be there;
- (11) Steals any property of the Allied Forces or of any person belonging to the Allied Forces to the aggregate value of more than 10,000 lire;
- (12) Removes, destroys or damages any war material belonging to the Allied Forces with intent to interfere with military operations or the safety of the Allied Forces;
- (13) Interferes with communication by mail, courier, telegraph, telephone, cable, radio, or otherwise, or destroys or damages any facility of communication;
- (14) Interferes with transportation by railroad, road, sea or air, or otherwise, or destroys or damages any facility of transportation;
- (15) Interferes with the operation of any public service or utility, including water supply, electric light and power, gas, sanitation or similar services; or destroys or damages any facility or installation of any such service;
- (16) Kills any member of the Allied Forces;
- (17) Assaults any member of the Allied Forces with intent to kill or inflict serious bodily harm;
- (18) Commits any acts of plunder or pillage or robs the dead or wounded;
- (19) Rapes any nurse or other woman serving with the Allied Forces or assaults any

6330

ITALY

occupied by the Allied Forces under my command. NOW, therefore, in order to make provision for the safety of the Allied Forces under my command and for the maintenance of public order and safety in the territory occupied by The Allied Forces, I, Harold R. L. G. Alexander, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., General, General Officer Commanding the Allied Forces and Military Governor of the occupied territory, hereby proclaim as follows:

ARTICLE I

Offenses against the Allied Forces which may be punished by death

Any person who

- (1) Serves the enemy as a spy or harbors or aids an enemy spy;
- (2) Communicates with the enemy or with any person within territory under their control in any manner or on any subject whatever;
- (3) Sends to any person anywhere any communication giving any information whatever concerning the Allied Forces; or receives any such communication and fails promptly to report the same to the Allied Military Government;
- (4) Bears arms against the Allied Forces;
- (5) Has in his possession any fire arms, ammunition, explosives, or similar war supplies after the date by public notice, except in accordance with a permit of the Allied Military Government;
- (6) Has in his possession any wireless or other apparatus for transmitting signals or other messages after the date fixed by public notice for their surrender;
- (7) Willfully misleads any troops of the Allied Forces in the performance of their duties;
- (8) Assists a prisoner of war to escape or assists or conceals any prisoner of war after escape;
- (9) Assists any of the enemy armed forces to evade capture;
- (10) Enters or is found within any place or area designated as a forbidden area either by the posting of a sign, or the presence of sentries, without a pass specifically authorizing him to be there;
- (11) Steals any property of the Allied Forces or of any person belonging to the Allied Forces to the aggregate value of more than 10,000 lire;
- (12) Removes, destroys or damages any war material belonging to the Allied Forces with intent to interfere with military operations or the safety of the Allied Forces;
- (13) Interferes with communication by mail, courier, telegraph, telephone, cable, radio, or otherwise, or destroys or damages any facility of communication;
- (14) Interferes with transportation by railroad, road, sea or air, or otherwise, or destroys or damages any facility of transportation;
- (15) Interferes with the operation of any public service or utility, including water supply, electric light and power, gas, sanitation or similar services; or destroys or damages any facility or installation of any such service;
- (16) Kills any member of the Allied Forces;
- (17) Assaults any member of the Allied Forces with intent to kill or inflict serious bodily harm;
- (18) Commits any acts of plunder or pillage or robs the dead or wounded;
- (19) Rapes any nurse or other woman serving with the Allied Forces or assaults any such nurse or other woman with intent to commit rape;
- (20) Forges or alters any permit, pass, identity card or other similar paper addressed to or issued by the Allied Forces, or has in his possession any forged or altered permit, pass or identity card, knowing the same to be false;
- (21) Incites any inhabitants of the occupied territory to insurrection against military authority, or organizes or leads any public demonstration or assembly for such purpose;
- (22) Counterfeits any coin or note made legal tender by the Allied Military Government; or has in his possession any such coin or note knowing the same to be false; or
- (23) Otherwise violates any of the laws of war, or willfully does any act in aid of the enemy or hostile to or endangering the safety of the Allied Forces;

shall, upon conviction by a Military Court, be liable to punishment by death or by imprisonment or fine or both, as the court may determine.

6320

PROCLAMATION N. 2

Pagina 2

ARTICLE II

Offenses against the Allied Forces punishable by fine or imprisonment.

Any person who:

- (24) Circulates in the streets or outside of his own house without a permit after curfew, which, until further notice, shall be from sunset to sunrise;
 - (25) Leaves the shore in any fishing boat or any other vessel or in any other manner except under such regulations as may hereafter be published;
 - (26) Gives false evidence before a Military Tribunal;
 - (27) Steals any property of the Allied Forces or of any member thereof of a value not in excess of 10,000 lire;
 - (28) Submits a claim against the Governments of the United States or Great Britain or of either of them or any member of the Allied Forces knowing the same to be false, fraudulent or exaggerated;
 - (29) Publishes or circulates, or has in his possession with intent to publish or circulate, any printed or written matter in the interest of the enemy or its armed forces or hostile, detrimental, or disrespectful to the governments of the United States or Great Britain, the Allied Forces, or the Allied Military Government or to the government of any other of the United Nations;
 - (30) Utters any speech or words hostile or disrespectful toward the United States or Great Britain, the armed forces of either or any member thereof or the Allied Military Government or the government of any other of the United Nations;
 - (31) Assaults any member of the Allied Forces;
 - (32) Takes part in any public demonstration or assembly not authorized by the Allied Military Government;
 - (33) Falsely pretends to be acting under the authority of the Allied Military Government;
 - (34) Offers a bribe to or intimidates any person acting under the authority of the Allied Forces in order to induce him not to perform his duty;
 - (35) Interferes with the arrest or assists the escape of any person about to be arrested under the authority of the Allied Military Government;
 - (36) Acquires by gift or purchase any military equipment or war material belonging to the Allied Forces;
 - (37) Disseminates by speech or writing any false rumor calculated to excite or alarm the people;
 - (38) Knowingly makes any false statement to any member of the Allied Forces in connection with any matter of official concern;
 - (39) Removes or damages any notice, proclamation, or order posted under the authority of the Allied Military Government;
 - (40) Wrongfully receives or has in his possession property of the Allied Forces or any member thereof;
 - (41) Fails to have in his possession at all times an identification card issued pursuant at existing law;
 - (42) Issues any false identification card;
 - (43) Until further order of the Allied Military Government travels more than ten (10) kilometres beyond his own home without a permit issued by a civil police officer;
 - (44) Willfully disobeys any order given under the authority of the Allied Forces or the Allied Military Government where no specific punishment is prescribed; or
 - (45) Does any act to the prejudice of good order or the safety or security of the Allied Forces or any member thereof;
- shall, upon conviction by a Military Court, be liable to punishment by such fine or imprisonment, or both, as the court shall direct.

ARTICLE III

*Other Offenses**Section I. Conspiracy, advising or assisting violation.*

Any one who conspires to do any act constituting an offence under this proclamation or any other proclamation or order issued under the authority of the Allied Military Government,

6329

- (27) Steals any property of the Allied Forces or of any member thereof of a value not in excess of 10,000 lire;
- (28) Submits a claim against the Governments of the United States or Great Britain or of either of them or any member of the Allied Forces knowing the same to be false, fraudulent or exaggerated;
- (29) Publishes or circulates, or has in his possession with intent to publish or circulate, any printed or written matter in the interest of the enemy or its armed forces or hostile, detrimental, or disrespectful to the governments of the United States or Great Britain, the Allied Forces, or the Allied Military Government or to the government of any other of the United Nations;
- (30) Utters any speech or words hostile or disrespectful toward the United States or Great Britain, the armed forces of either or any member thereof or the Allied Military Government or the government of any other of the United Nations;
- (31) Assaults any member of the Allied Forces;
- (32) Takes part in any public demonstration or assembly not authorized by the Allied Military Government;
- (33) Falsely pretends to be acting under the authority of the Allied Military Government;
- (34) Offers a bribe to or intimidates any person acting under the authority of the Allied Forces in order to induce him not to perform his duty;
- (35) Interferes with the arrest or assists the escape of any person about to be arrested under the authority of the Allied Military Government;
- (36) Acquires by gift or purchase any military equipment or war material belonging to the Allied Forces;
- (37) Disseminates by speech or writing any false rumor calculated to excite or alarm the people;
- (38) Knowingly makes any false statement to any member of the Allied Forces in connection with any matter of official concern;
- (39) Removes or damages any notice, proclamation, or order posted under the authority of the Allied Military Government;
- (40) Wrongfully receives or has in his possession property of the Allied Forces or any member thereof;
- (41) Fails to have in his possession at all times an identification card issued pursuant at existing law;
- (42) Issues any false identification card;
- (43) Until further order of the Allied Military Government travels more than ten (10) kilometres beyond his own home without a permit issued by a civil police officer.
- (44) Willfully disobeys any order given under the authority of the Allied Forces or the Allied Military Government where no specific punishment is prescribed; or
- (45) Does any act to the prejudice of good order or the safety or security of the Allied Forces or any member thereof;
- shall, upon conviction by a Military Court, be liable to punishment by such fine or imprisonment, or both, as the court shall direct.

ARTICLE III

*Other Offenses**Section 1. Conspiracy, advising or assisting violation.*

Anyone who conspires to do any act constituting an offense under this proclamation or any other proclamation or order issued under the authority of the Allied Military Government, or who advises, assists in, or procures the commission of any such act shall be punishable as a principal.

Section 2. Attempts.

An attempt to do any act which constitutes an offense under this proclamation or any other proclamation or order issued under the authority of the Allied Military Government, shall

6329

*PROCLAMAION N. 2**Pagina 3*

likewise constitute an offense which shall be punishable to the same extent as though the act had been committed.

ARTICLE IV*Violation of Italian Law*

Any person who violates any provision of Italian Law may, at the direction of the Military Governor or under his authority, be brought to trial before a Military Court, and on conviction by such court, may be punished as provided by such Law.

ARTICLE V*Collective Fines*

Any mayor or other principal representative of any commune may be charged and tried a representing the members thereof with any offense for which such members are alleged to be collectively responsible and in the event of his being convicted of such offense in his representative capacity, and collective responsibility being established, a collective fine may be imposed upon such commune.

ARTICLE VI*Defenses under International Law*

It shall be a defense to any charge before a Military Court that the alleged offense was an act of lawful belligerency or otherwise privileged under principles of international law.

ARTICLE VII*Arrest and Detention**Section 1. Arrest and Search.*

Any authorized member of the Allied Forces may:

- (a) Arrest or search any persons suspected of having committed or being about to commit offenses under this or any other proclamation or order;
 - (b) Enter and search any place and seize and take away any property for the purpose of investigating any such offense or arresting the offender or preventing any such offense where there are grounds for believing that it is intended to be committed.
- Persons arrested shall be brought to trial as soon as practicable before a Military Court convened in the locality unless detained under the provisions of the next Section.

Section 2. Detention.

Any person suspected of committing or intending to commit a war offense or to engage in any political or other activity in the interest of the enemy or its Armed Forces or hostile to the Allied Forces or the Allied Military Government, may be detained pending further investigation by order of any Senior Civil Affairs Officer if in his opinion it would be prejudicial to the safety of the Allied Forces to permit such person to remain at large. Whenever any person has been so detained the Chief Legal Officer of the Allied Military Government shall be so informed, and he shall review the circumstances under which the detention was ordered. If the Chief Legal Officer certifies that he agrees with the opinion of the detaining officer, the detention may continue for a period of not longer than three months, subject to renewal for further periods of three months upon like certificates. If the Chief Legal Officer does not agree, then the question may be submitted to higher authority for decision.

Section 3. Provisions of this article not to apply to civilian Internees.

Any person who violates any provision of Italian Law may, at the direction of the Military Governor or under his authority, be brought to trial before a Military Court, and on conviction by such court, may be punished as provided by such Law.

ARTICLE V

Collective Fines

Any mayor or other principal representative of any commune may be charged and tried a representing the members thereof with any offence for which such members are alleged to be collectively responsible and in the event of his being convicted of such offense in his representative capacity, and collective responsibility being established, a collective fine may be imposed upon such commune.

ARTICLE VI

Defenses under International Law

It shall be a defense to any charge before a Military Court that the alleged offense was an act of lawful belligerency or otherwise privileged under principles of international law.

ARTICLE VII

Arrest and Detention

Section 1. Arrest and Search.

Any authorized member of the Allied Forces may:

- (a) Arrest or search any persons suspected of having committed or being about to commit offenses under this or any other proclamation or order;
- (b) Enter and search any place and seize and take away any property for the purpose of investigating any such offense or arresting the offender or preventing any such offense where there are grounds for believing that it is intended to be committed.

Persons arrested shall be brought to trial as soon as practicable before a Military Court convened in the locality unless detained under the provisions of the next Section.

Section 2. Detention.

Any person suspected of committing or intending to commit a war offense or to engage in any political or other activity in the interest of the enemy or its Armed Forces or hostile to the Allied Forces or the Allied Military Government, may be detained pending further investigation by order of any Senior Civil Affairs Officer if in his opinion it would be prejudicial to the safety of the Allied Forces to permit such person to remain at large.

Whenever any person has been so detained the Chief Legal Officer of the Allied Military Government shall be so informed, and he shall review the circumstances under which the detention was ordered. If the Chief Legal Officer certifies that he agrees with the opinion of the detaining officer, the detention may continue for a period of not longer than three months, subject to renewal for further periods of three months upon like certificates. If the Chief Legal Officer does not agree, then the question may be submitted to higher authority for decision.

Section 3. Provisions of this article not to apply to civilian internees.

Nothing in this article contained shall prevent the internment of public officials or other civilians as Civilian Internees pursuant to the provisions of International Law.

ARTICLE VIII

Effective Date

This Proclamation will become operative in each province or part thereof within the occupied territory on the date of its first publication therein.

H. R. ALEXANDER - GENERAL

General Officer Commanding

The Allied Forces And Military Governor

Dated 25 August 1943

Governo Militare Alleato Del Territorio Occupato

PROCLAMA Numero 1

Al Popolo

TRADUZIONE

d'ITALIA

Visto che, nel proseguimento della loro guerra contro i Poteri dell'Asse è stato necessario che le forze armate della Gran Bretagna e degli Stati Uniti sotto il mio comando occupassero l'ITALIA e

Visto che, la politica delle Forze Alleate non è quella di fare la guerra ai cittadini delle terre occupate, ma di proteggerli nella condotta tranquilla dei loro affari legittimi, per quanto l'esigenza della guerra ed il loro comportamento permettano, e

Visto che, a fine di mantenere il buon ordine, e per provvedere alla sicurezza e benessere sia delle mie truppe che di voi, è necessario stabilire un governo militare nel territorio occupato,

Io, HAROLD R. L. G. ALEXANDER, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., General, Generale Comandante delle Forze Alleate e Governatore Militare del territorio occupato, in virtù dell'autorità delegatami dal Generale DWIGHT D. EISENHOWER, Comandante in Capo delle Forze Alleate nel teatro di operazioni militari Nordafricano,

PROCLAMO:

I

Ogni potere governativo e giuridico nel territorio occupato su gli abitanti del territorio, nonché la suprema responsabilità amministrativa, appartiene a me nella mia qualità di Generale Comandante e Governatore Militare, e il Governo Militare Alleato nel Territorio Occupato viene stabilito per l'esercizio di tali poteri sotto la mia direzione.

II

Tutti gli abitanti del territorio occupato ubbidiranno prontamente a tutti gli ordini impartiti da me o sotto la mia autorità, e dovranno astenersi da qualsiasi azione che possa nuocere alle truppe sotto il mio comando o aiutare i nostri nemici, da qualsiasi atto di violenza, e da qualsiasi atto che possa disturbare comunque l'ordine pubblico.

III

I vostri diritti vigenti di persona e di proprietà saranno rispettati in pieno e le vostre leggi rimarranno in vigore e avranno effetto, fintanto che i miei doveri nella mia qualità di Generale Comandante delle Forze Alleate e Governatore Militare non mi facciano modificarli o cambiarli per mezzo di proclama o d'ordine impartito da me o sotto la mia direzione.

IV

Si chiuderanno fino ad ordine ulteriore del Governo Militare Alleato tutti i tribunali e corti italiani sia civili che criminali e tutte le università, scuole ed istituti scolastici.

V

Tutti ufficiali amministrativi e giudiziari delle provincie o dei comuni e tutti altri funzionari e impiegati del governo e dei municipi e dei servizi pubblici, fuorché gli ufficiali e capi politici che sono licenziati da me, sono costretti a continuare nell'adempimento dei loro doveri sotto la mia direzione o sotto la direzione di tali ufficiali delle Forze Alleate come possono esserne delegati.

VI

Negli ordinamenti e regolamenti emessi di tanto in tanto da me sotto la mia autorità

che p...
sero l'ITALIA e

Visto che, la politica delle Forze Alleate non è quella di fare la guerra ai cittadini delle terre occupate, ma di proteggerli nella condotta tranquilla dei loro affari legittimi, per quanto le esigenze della guerra ed il loro comportamento permettano, e

Visto che, a fine di mantenere il buon ordine, e per provvedere alla sicurezza e benessere sia delle mie truppe che di voi, è necessario stabilire un governo militare nel territorio occupato,

Io, HAROLD R. L. G. ALEXANDER, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., General, Generale Comandante delle Forze Alleate e Governatore Militare del territorio occupato, in virtù dell'autorità delegatami dal Generale DWIGHT D. EISENHOWER, Comandante in Capo delle Forze Alleate nel teatro di operazioni militari Nordafricano,

PROCLAMO:

I

Ogni potere governativo e giuridico nel territorio occupato su gli abitanti del territorio, nonché la suprema responsabilità amministrativa, appartiene a me nella mia qualità di Generale Comandante e Governatore Militare, e il Governo Militare Alleato nel Territorio Occupato viene stabilito per l'esercizio di tali poteri sotto la mia direzione.

II

Tutti gli abitanti del territorio occupato ubbidiranno prontamente a tutti gli ordini impartiti da me o sotto la mia autorità, e dovranno astenersi da qualsiasi azione che possa nuocere alle truppe sotto il mio comando o aiutare i nostri nemici, da qualsiasi atto di violenza, e da qualsiasi atto che possa disturbare comunque l'ordine pubblico.

III

I vostri diritti vigenti di persona e di proprietà saranno rispettati in pieno e le vostre leggi rimarranno in vigore e avranno effetto, fintanto che i miei doveri nella mia qualità di Generale Comandante delle Forze Alleate e Governatore Militare non mi facciano modificarli o cambiarli per mezzo di proclama o d'ordine impartito da me o sotto la mia direzione.

IV

Si chiuderanno fino ad ordine ulteriore del Governo Militare Alleato tutti i tribunali e corti italiani sia civili che criminali e tutte le università, scuole ed istituti scolastici.

V

Tutti ufficiali amministrativi e giudiziari delle provincie o dei comuni e tutti altri funzionari e impiegati del governo e dei municipi e dei servizi pubblici, purché gli ufficiali e capi politici che sono licenziati da me, sono costretti a continuare nell'adempimento dei loro doveri sotto la mia direzione o sotto la direzione di tali ufficiali delle Forze Alleate come possono esserne delegati.

VI

Nuovi proclami, ordini, e regolamenti emessi, di tanto in tanto da me o sotto la mia autorità vi daranno notizie particolari di quello che dovete fare e di quello che non potete fare. Questi saranno esposti nelle sale comunali, negli uffici di questura o in altri luoghi pubblici.

VII

Finché voi rimarrete tranquilli e eseguirete i miei ordini non avrete alcuno disturbo che non sia necessario per causa delle esigenze militari, e potrete continuare le vostre attività normali senza paura.

H. R. ALEXANDER - GENERAL

Generale Comandante

delle Forze Alleate e Governatore Militare

Addl 25 Agosto 1943.

6327

Governo Militare Alleato del Territorio Occupato

PROCLAMA N. 2

(TRADUZIONE)

REATI DI GUERRA

Visto che, per Proclama Numero 1 emesso questo giorno, io ho assunto tutti i poteri di governo riguardanti il territorio dell'

ITALIA

occupato dalle Forze Alleate sotto il mio comando.

Ora, dunque, a fine di prendere le indispensabili precauzioni per la sicurezza delle Forze Alleate sotto il mio comando e per il mantenimento del buon ordine e per la sicurezza generale nel territorio occupato dalle Forze Alleate, io, Harold R. L. G. Alexander, G.C.B., C.S., I., D.S.O., M.C., Generale, Generale Comandante delle Forze Alleate e Governatore Militare nel territorio occupato,

Proclamo :

ARTICOLO I

Reati contro le Forze Alleate che si possono punire con la pena di morte

Qualsiasi persona che : —

- (1) Aiuti il nemico come spia o dia rifugio o appoggio ad una spia nemica;
- (2) Mantenga comunicazioni col nemico o qualsiasi persona in territorio occupato da esso in qualsiasi maniera per riguardo a qualsiasi cosa;
- (3) Mandi o riceva notizie da qualsiasi persone che diano informazione per riguardo alle Forze Alleate; o avendo ricevuto notizie, manchi d'avvisare il Governo Militare Alleato prontamente;
- (4) Porti armi contro le Forze Alleate;
- (5) Sia in possesso di armi da fuoco, munizioni, esplosivi o di qualsiasi altro apparecchio di guerra, a meno che non abbia un permesso dal Governo Militare Alleato, dopo la data fissata per loro resa per mezzo di avviso pubblico;
- (6) Sia in possesso di una radio o qualsiasi apparecchio trasmettente segnali o altri messaggi dopo la data fissata per sua resa secondo avviso pubblico;
- (7) Intenzionalmente inganni qualsiasi reparto delle Forze Alleate nella esecuzione dei suoi doveri;
- (8) Aiuti un prigioniero di guerra a fuggire dalla prigione o aiuti o dia rifugio a tale prigioniero;
- (9) Aiuti qualsiasi militare delle forze nemiche ad evadere dalla cattura;
- (10) Entri o si trovi in qualsiasi luogo proibito e così designato con avviso esposto o con la presenza di guardia, sprovvista di permesso specificamente autorizzandolo;
- (11) Rubi proprietà delle Forze Alleate o di qualsiasi addetto alle Forze Alleate avendo valore totale in eccesso di lire 10.000;
- (12) Rubi, danneggi o distrugga qualsiasi materiale bellico con intento d'impedire operazioni militari o di mettere in pericolo la sicurezza delle Forze Alleate;
- (13) Interrompa comunicazioni di posta, corriere, telegrafo, telefono, radio o altrimenti; o distrugga o danneggi qualsiasi mezzo di comunicazione;
- (14) Interrompa trasporto per ferrovia, mare, aria, strada, o per altro mezzo o distrugga o danneggi qualsiasi mezzo di trasporto;
- (15) Interrompa l'operazione di qualsiasi servizio pubblico, compresi l'acqua, l'elettricità, il gas, la sanità, o qualsiasi servizio simile, o distrugga o danneggi qualsiasi impianto o installazione dei tali servizi;
- (16) Uccida qualsiasi membro delle Forze Alleate;
- (17) Assalga per cagionare la morte o la grave lesione personale di qualsiasi membro delle Forze Alleate;

• 6326

ITALIA

occupato dalle Forze Alleate sotto il mio comando.

Ora, dunque, a fine di prendere le indispensabili precauzioni per la sicurezza delle Forze Alleate sotto il mio comando e pel mantenimento del buon ordine e per la sicurezza generale nel territorio occupato dalle Forze Alleate, io, Harold R. L. G. Alexander, G.C.B., C.S. I., D.S.O., M.C., Generale, Generale Comandante delle Forze Alleate e Governatore Militare nel territorio occupato,

Proclamo:

ARTICOLO I

Reati contro le Forze Alleate che si possono punire con la pena di morte

Qualsiasi persona che: —

- (1) Aiuti il nemico come spia o dia rifugio o appoggio ad una spia nemica;
- (2) Mantenga comunicazioni col nemico o qualsiasi persona in territorio occupato da esso in qualsiasi maniera per riguardo a qualsiasi cosa;
- (3) Mandi o riceva notizie da qualsiasi persone che diano informazione per riguardo alle Forze Alleate; o avendo ricevuto notizie, manchi d'avvisare il Governo Militare Alleato prontamente;
- (4) Porti armi contro le Forze Alleate;
- (5) Sia in possesso di armi da fuoco, munizioni, esplosivi o di qualsiasi altro apparecchio di guerra, a meno che non abbia un permesso dal Governo Militare Alleato, dopo la data fissata per loro resa per mezzo di avviso pubblico;
- (6) Sia in possesso di una radio o qualsiasi apparecchio trasmettente segnali o altri messaggi dopo la data fissata per sua resa secondo avviso pubblico;
- (7) Intenzionalmente inganni qualsiasi reparto delle Forze Alleate nella esecuzione dei suoi doveri;
- (8) Aiuti un prigioniero di guerra a fuggire dalla prigione o aiuti o dia rifugio a tale prigioniero;
- (9) Aiuti qualsiasi militare delle forze nemiche ad evadere dalla cattura;
- (10) Entri o si trovi in qualsiasi luogo proibito e così designato con avviso esposto o con la presenza di guardia, sprovvista di permesso specificamente autorizzandolo;
- (11) Rubi proprietà delle Forze Alleate o di qualsiasi addetto alle Forze Alleate avendo valore totale in eccesso di lire 10.000;
- (12) Rubi, danneggi o distrugga qualsiasi materiale bellico con intento d'impedire operazioni militari o di mettere in pericolo la sicurezza delle Forze Alleate;
- (13) Interrompa comunicazioni di posta, corriere, telegrafo, telefono, radio o altrimenti; o distrugga o danneggi qualsiasi mezzo di comunicazione;
- (14) Interrompa trasporto per ferrovia, mare, aria, strada, o per altro mezzo o distrugga o danneggi qualsiasi mezzo di trasporto;
- (15) Interrompa l'operazione di qualsiasi servizio pubblico, compresi l'acqua, l'elettricità, il gas, la sanità, o qualsiasi servizio simile, o distrugga o danneggi qualsiasi impianto o installazione dei tali servizi;
- (16) Uccida qualsiasi membro delle Forze Alleate;
- (17) Assalga per cagionare la morte o la grave lesione personale di qualsiasi membro delle Forze Alleate;
- (18) Commetta qualsiasi atto di saccheggio o spogliazione su morti o feriti;
- (19) Costringa con violenza o minaccia qualsiasi infermiera o donna addetta alle Forze Alleate a congiunzione carnale o ne tenti;
- (20) Falsifichi o cambi qualsiasi permesso, licenza, lasciapassare, tessera, carta d'identità o altro simile documento indirizzato a od emanato dalle Forze Alleate, o abbia in possesso qualunque permesso, licenza, lasciapassare o carta d'identità falsificata o cambiata con intento d'ingannare;
- (21) Inciti chiunque all'insurrezione contro l'autorità militare e organizzi qualsiasi dimostrazione od adunanza pubblica per tale scopo;
- (22) Contraffaccia monete o denari aventi corso legale, per decreto dalle Forze Alleate, e coscientemente ne sia in possesso;
- (23) Altrimenti contravvenga a qualsiasi legge di guerra, o intenzionalmente agisca in aiuto del nemico, o commetta qualsiasi atto che possa mettere in pericolo la sicurezza delle Forze Alleate.

Sarà, se non è convinto colpevole da un Tribunale Militare, punibile della pena di morte o di reclusione o multa, o entrambi, come deciderà il Tribunale.

• 6326

ARTICOLO II

Reati contro le Forze Alleate punibili con pena di reclusione o multa

Qualsiasi persona che: —

- (24) Si trovi nelle strade o fuori di casa senza permesso dopo il coprifuoco, e le cui ore fino ad ulteriore avviso saranno dal tramonto del sole al levar del sole;
 - (25) Lasci la riva in qualsiasi barca o nave o in qualsiasi altro modo tranne sotto regolamenti che saranno pubblicati ulteriormente;
 - (26) Dia informazione falsa in un Tribunale Militare;
 - (27) Rubi qualsiasi proprietà che appartiene alle Forze Alleate o a qualsiasi membro di esse avendo valore non in eccesso di lire 10.000;
 - (28) Consapevolmente faccia reclamo falso o esagerato contro il governo degli Stati Uniti o della Gran Bretagna o l'uno o l'altro, o contro qualsiasi militare delle Forze Alleate;
 - (29) Pubblici o diffonda o sia in possesso con l'intento di pubblicare o diffondere scritti o stampe favorevoli alle armate nemiche o dannosi e dispregiativi ai governi degli Stati Uniti, la Gran Bretagna, le Forze Alleate, o il Governo Militare Alleato o al governo di qualsiasi delle altre Nazioni Unite;
 - (30) Faccia discorsi con parole ostili o dispregiative agli Stati Uniti, la Gran Bretagna, le Forze Alleate o il Governo Militare Alleato o al governo di qualsiasi delle altre Nazioni Unite;
 - (31) Assalga qualsiasi membro delle Forze Alleate;
 - (32) Prenda parte a qualsiasi dimostrazione o adunanza non autorizzata dal Governo Militare Alleato;
 - (33) Pretenda falsamente di agire sotto l'autorità delle Forze Alleate;
 - (34) Corrompa o intimidisca qualsiasi persona che agisca sotto l'autorità delle Forze Alleate con l'intento di impedirla nell'adempimento del suo dovere;
 - (35) Impedisca l'arresto e aiuti alla fuga di qualsiasi persona che stia per essere arrestata o che sia detenuta sotto l'autorità del Governo Militare Alleato;
 - (36) Acquisti contro pagamento o per donazione qualunque equipaggiamento militare o materiale di guerra che appartiene alle Forze Alleate;
 - (37) Dia a viva voce o per iscritto qualsiasi notizia falsa calcolata ad incitare il popolo;
 - (38) Coscientemente faccia una falsa dichiarazione a qualsiasi militare delle Forze Alleate riguardo a qualsiasi faccenda ufficiale;
 - (39) Asporti o muovi qualsiasi Proclama o avviso o ordine emanato sotto l'autorità del Governo Militare Alleato;
 - (40) Intenzionalmente acquisti o abbia in possesso proprietà delle Forze Alleate o di qualsiasi militare di esse;
 - (41) Manchi d'avere sempre in suo possesso una carta d'identità emessa secondo le leggi esistenti;
 - (42) Emetta qualsiasi tessera d'identità falsa;
 - (43) Fino ad ulteriore avviso da parte del Governo Militare Alleato, viaggi oltre di diecimetri da casa sprovvisto di permesso d'un ufficiale della Polizia Civile;
 - (44) Intenzionalmente disubbidisca qualsiasi ordine impartito sotto l'autorità delle Forze Alleate o il Governo Militare Alleato anche se nessuna pena specifica è prescritta;
 - (45) Commetta qualsiasi atto a pregiudizio dell'ordine civile o all'incolumità delle Forze Alleate o di qualsiasi membro delle Forze Alleate;
- Sarà, se riconosciuto colpevole da un Tribunale Militare, soggetto alla reclusione, alla multa ed a entrambe, come deciderà il Tribunale.

ARTICOLO III

*Altri reati**Sezione 1. Cospirazione, avvisando o assistendo ad infrazioni*

Chiunque faccia cospirazione a fine di commettere atto preveduto come reato da questo proclama o da qualsiasi altro proclama o ordine emesso sotto l'autorità del Governo Militare Alleato, o che avvisi, assista, o faccia fare qualunque tal atto sarà punibile come istigatore.

Sezione 2. Tentativi

6325

- (27) Rubi qualsiasi proprietà che appartiene alle Forze Alleate, avendo valore non in eccesso di lire 10.000;
- (28) Consapevolmente faccia reclamo falso o esagerato contro il governo degli Stati Uniti o della Gran Bretagna o l'uno o l'altro, o contro qualsiasi militare delle Forze Alleate;
- (29) Pubblici o diffonda o sia in possesso con l'intento di pubblicare o diffondere scritti o stampe favorevoli alle armate nemiche o dannosi e dispregiativi ai governi degli Stati Uniti, la Gran Bretagna, le Forze Alleate, o il Governo Militare Alleato o al governo di qualsiasi delle altre Nazioni Unite;
- (30) Faccia discorsi con parole ostili o dispregiative agli Stati Uniti, la Gran Bretagna, le Forze Alleate o il Governo Militare Alleato o al governo di qualsiasi delle altre Nazioni Unite;
- (31) Assalga qualsiasi membro delle Forze Alleate;
- (32) Prenda parte a qualsiasi dimostrazione o adunanza non autorizzata dal Governo Militare Alleato;
- (33) Pretenda falsamente di agire sotto l'autorità delle Forze Alleate;
- (34) Corrompa o intimidisca qualsiasi persona che agisca sotto l'autorità delle Forze Alleate con l'intento di impedirla nell'adempimento del suo dovere;
- (35) Impedisca l'arresto e aiuti alla fuga di qualsiasi persona che stia per essere arrestata o che sia detenuta sotto l'autorità del Governo Militare Alleato;
- (36) Acquisti contro pagamento o per donazione qualunque equipaggiamento militare o materiale di guerra che appartiene alle Forze Alleate;
- (37) Dia a viva voce o per iscritto qualsiasi notizia falsa calcolata ad incitare il popolo;
- (38) Coscientemente faccia una falsa dichiarazione a qualsiasi militare delle Forze Alleate riguardo a qualsiasi faccenda ufficiale;
- (39) Asporti o muti qualsiasi Proclama o avviso o ordine emanato sotto l'autorità del Governo Militare Alleato;
- (40) Intenzionalmente acquisito o abbia in possesso proprietà delle Forze Alleate o di qualsiasi militare di esse;
- (41) Manchi d'avere sempre in suo possesso una carta d'identità emessa secondo le leggi esistenti;
- (42) Emetta qualsiasi tessera d'identità falsa;
- (43) Fino ad ulteriore avviso da parte del Governo Militare Alleato, viaggi oltre di diecimetri da casa sprovvisto di permesso d'un ufficiale della Polizia Civile;
- (44) Intenzionalmente disubbidisca qualsiasi ordine impartito sotto l'autorità delle Forze Alleate o il Governo Militare Alleato anche se nessuna pena specifica è prescritta;
- (45) Commetta qualsiasi atto a pregiudizio dell'ordine civile o all'incolumità delle Forze Alleate o di qualsiasi membro delle Forze Alleate;
- Sarà, se riconosciuto colpevole da un Tribunale Militare, soggetto alla reclusione, alla multa ed a entrambe, come deciderà il Tribunale.

6325

ARTICOLO III

Altri reati

Sezione 1. Cospirazione, avvisando o assistendo ad infrazioni

Chiunque faccia cospirazione a fine di commettere atto preveduto come reato da questo proclama o da qualsiasi altro proclama o ordine emesso sotto l'autorità del Governo Militare Alleato, o che avvisi, assista, o faccia fare qualunque atto sarà punibile come istigatore.

Sezione 2. Tentativi

Qualsiasi tentativo di fare qualunque dei reati compresi in questo proclama o qualsiasi altro proclama o ordine verrà considerato reato e verrà punito colla pena prevista per il reato commesso.

ARTICOLO IV

Infrazioni delle leggi Italiane

Qualsiasi persona commetta qualsivoglia atto che secondo la legge Italiana sia punibile può essere processato dal Tribunale Militare, alla direzione del Governatore Militare o sotto sua autorità, e se riconosciuto colpevole dal Tribunale, verrà punito secondo detta legge.

ARTICOLO II

Reati contro le Forze Alleate punibili con pena di reclusione o multa
Qualsiasi persona che: —

- (24) Si trovi nelle strade o fuori di casa senza permesso dopo il coprifuoco, e le cui ore fino ad ulteriore avviso saranno dal tramonto del sole al levar del sole;
 - (25) Lasci la riva in qualsiasi barca o nave o in qualsiasi altro modo tranne sotto regola- menti che saranno pubblicati ulteriormente;
 - (26) Dia informazione falsa in un Tribunale Militare;
 - (27) Rubi qualsiasi proprietà che appartiene alle Forze Alleate o a qualsiasi membro di esse avendo valore non in eccesso di lire 10.000;
 - (28) Consapevolmente faccia reclamo falso o esagerato contro il governo degli Stati Uniti o della Gran Bretagna o l'uno o l'altro, o contro qualsiasi militare delle Forze Alleate;
 - (29) Pubblichii o diffonda o sia in possesso con l'intento di pubblicare o diffondere scritti o stampe favorevoli alle armate nemiche o dannosi e dispregiativi ai governi degli Stati Uniti, la Gran Bretagna, le Forze Alleate, o il Governo Militare Alleato o al governo di qualsiasi delle altre Nazioni Unite;
 - (30) Faccia discorsi con parole ostili o dispregiative agli Stati Uniti, la Gran Bretagna, le Forze Alleate o il Governo Militare Alleato o al governo di qualsiasi delle altre Nazioni Unite;
 - (31) Assalga qualsiasi membro delle Forze Alleate;
 - (32) Prenda parte a qualsiasi dimostrazione o adunanza non autorizzata dal Governo Militare Alleato;
 - (33) Pretenda falsamente di agire sotto l'autorità delle Forze Alleate;
 - (34) Corrompa o intimidisca qualsiasi persona che agisca sotto l'autorità delle Forze Alleate con l'intento di impedirla nell'adempimento del suo dovere;
 - (35) Impedisca l'arresto e aiuti alla fuga di qualsiasi persona che stia per essere arrestata o che sia detenuta sotto l'autorità del Governo Militare Alleato;
 - (36) Acquisti contro pagamento o per donazione qualunque equipaggiamento militare o ma- teriale di guerra che appartiene alle Forze Alleate;
 - (37) Dia a viva voce o per iscritto qualsiasi notizia falsa calcolata ad incitare il popolo;
 - (38) Coscientemente faccia una falsa dichiarazione a qualsiasi militare delle Forze Alleate ri- guardo a qualsiasi faccenda ufficiale;
 - (39) Asporti o muti qualsiasi Proclama o avviso o ordine emanato sotto l'autorità del Go- verno Militare Alleato;
 - (40) Intenzionalmente acquisiti o abbia in possesso proprietà delle Forze Alleate o di quali- siasi militare di esse;
 - (41) Manchi d'avere sempre in suo possesso una carta d'identità emessa secondo le leggi e- sistenti;
 - (42) Emetta qualsiasi tessera d'identità falsa;
 - (43) Fino ad ulteriore avviso da parte del Governo Militare Alleato, viaggi oltre di dieci- chilometri da casa sprovvisto di permesso d'un ufficiale della Polizia Civile;
 - (44) Intenzionalmente disubbidisca qualsiasi ordine impartito sotto l'autorità delle Forze Al- leate o il Governo Militare Alleato anche se nessuna pena specifica è prescritta;
 - (45) Commetta qualsiasi atto a pregiudizio dell'ordine civile o dell'incolumità delle Forze Al- leate o di qualsiasi membro delle Forze Alleate;
- Sarà, se riconosciuto colpevole da un Tribunale Militare, soggetto alla reclusione, alla multa od a entrambe, come deciderà il Tribunale.

ARTICOLO III

Altri reati

Sezione 1. Cospirazione, avvisando o assistendo ad infrazioni

Chiunque faccia cospirazione a fine di commettere atto preveduto come reato da questo pro- clama o da qualsiasi altro proclama o ordine emesso sotto l'autorità del Governo Militare alleato, o che avvisi, assista, o faccia fare qualunque tal atto sarà punibile come istigatore.

Sezione 2. Tentativi

6324

- avendo valore non in eccesso di lire 10.000;
- (28) Consapevolmente faccia reclamo falso o esagerato contro il governo degli Stati Uniti o della Gran Bretagna o l'uno o l'altro, o contro qualsiasi militare delle Forze Alleate;
- (29) Pubblichi o diffonda o sia in possesso con l'intento di pubblicare o diffondere scritti o stampe favorevoli alle armate nemiche o dannosi e dispregiativi ai governi degli Stati Uniti, la Gran Bretagna, le Forze Alleate, o il Governo Militare Alleato o al governo di qualsiasi delle altre Nazioni Unite;
- (30) Faccia discorsi con parole ostili o dispregiative agli Stati Uniti, la Gran Bretagna, le Forze Alleate o il Governo Militare Alleato o al governo di qualsiasi delle altre Nazioni Unite;
- (31) Assalga qualsiasi membro delle Forze Alleate;
- (32) Prenda parte a qualsiasi dimostrazione o adunanza non autorizzata dal Governo Militare Alleato;
- (33) Pretenda falsamente di agire sotto l'autorità delle Forze Alleate;
- (34) Corrompa o intimidisca qualsiasi persona che agisca sotto l'autorità delle Forze Alleate con l'intento di impedirla nell'adempimento del suo dovere;
- (35) Impedisca l'arresto e aiuti alla fuga di qualsiasi persona che sia per essere arrestata o che sia detenuta sotto l'autorità del Governo Militare Alleato;
- (36) Acquisti contro pagamento o per donazione qualunque equipaggiamento militare o materiale di guerra che appartiene alle Forze Alleate;
- (37) Dia a viva voce o per iscritto qualsiasi notizia falsa calcolata ad incitare il popolo;
- (38) Coscientemente faccia una falsa dichiarazione a qualsiasi militare delle Forze Alleate riguardo a qualsiasi faccenda ufficiale;
- (39) Asporti o muti qualsiasi Proclama o avviso o ordine emanato sotto l'autorità del Governo Militare Alleato;
- (40) Intenzionalmente acquisti o abbia in possesso proprietà delle Forze Alleate o di qualsiasi militare di esse;
- (41) Manchi d'avere sempre in suo possesso una carta d'identità emessa secondo le leggi esistenti;
- (42) Emetta qualsiasi tessera d'identità falsa;
- (43) Fino ad ulteriore avviso da parte del Governo Militare Alleato, viaggi oltre di diecimetri da casa sprovvisto di permesso d'un ufficiale della Polizia Civile;
- (44) Intenzionalmente disubbidisca qualsiasi ordine impartito sotto l'autorità delle Forze Alleate o il Governo Militare Alleato anche se nessuna pena specifica è prescritta;
- (45) Commetta qualsiasi atto a pregiudizio dell'ordine civile o dell'incolumità delle Forze Alleate o di qualsiasi membro delle Forze Alleate;
- Sarà, se riconosciuto colpevole da un Tribunale Militare, soggetto alla reclusione, alla multa od a entrambe, come deciderà il Tribunale.

ARTICOLO III

Altri reati

6324

Sezione 1. Cospirazione, avvisando o assistendo ad infrazioni

Chiunque faccia cospirazione a fine di commettere atto preveduto come reato da questo proclama o da qualsiasi altro proclama o ordine emesso sotto l'autorità del Governo Militare alleato, o che avvisi, assista, o faccia fare qualunque tale atto sarà punibile come istigatore.

Sezione 2. Tentativi

Qualsiasi tentativo di fare qualunque dei reati compresi in questo proclama o qualsiasi altro proclama o ordine verrà considerato reato e verrà punito colla pena prevista per reato commesso.

ARTICOLO IV

Infrazioni delle leggi italiane:

Qualsiasi persona commetta qualsivoglia atto che secondo la legge Italiana sia punibile può essere processato dal Tribunale Militare, alla direzione del Governatore Militare o sotto sua autorità, e se riconosciuto colpevole dal Tribunale, verrà punito secondo detta legge.

ARTICOLO V

Multe collettive

Qualsiasi podestà o principale rappresentante di qualsiasi comune, potrà essere processato e giudicato come rappresentante del suddetto luogo per qualsiasi reato di cui gli abitanti sono ritenuti collettivamente responsabili e nel caso in cui venga riconosciuto colpevole nella sua qualità di rappresentante, e se la colpevolezza collettiva sia stabilita, una multa collettiva potrà essere imposta a tal comune.

ARTICOLO VI

Difesa sotto il Diritto Internazionale

Sarà di difesa a qualunque accusa dinanzi un Tribunale Militare che il reato imputato era atto belligerante e legittimo o era altrimenti esente sotto i diritti della legge internazionale.

ARTICOLO VII

*Arresti e detenzioni**Sezione 1. Arresti e perquisizioni*

Qualsiasi persona autorizzata delle Forze Alleate può

- (a) Arrestare o perquisire qualsiasi persona sospetta d'aver commesso reato o essere sul punto di commettere un reato contenuto in questo o qualsiasi altro proclama o ordine
- (b) Entrare e perquisire in qualsiasi luogo, sequestrare ed asportare qualsiasi oggetto con lo scopo d'investigare su ogni tale reato o d'arrestare il colpevole o prevenire ogni tale reato dove vi sia ragione di credere che esista intenzione di commetterlo.

Persone arrestate saranno tradotte senza indugio dinanzi un Tribunale Militare convocato nella vicinanza, eccetto i detenuti sotto la sezione seguente.

Sezione 2. Detenzione

Qualsiasi persona sospetta d'aver commesso o d'aver l'intento di commettere un reato di guerra o d'essere partecipante a qualunque attività sia politica o no nell'interesse del nemico o della armata ostile o dannosa alle Alleate o il Governo Militare Alleato, può essere trattata pendente ulteriore indagine, per ordine di qualsiasi Ufficiale Superiore Addetto agli Affari Civili se, nel suo parere sarebbe pericoloso alla sicurezza delle Forze Alleate permettere la persona sospetta di rimanere in libertà. Qualora una persona sia stata trattenuta in tal modo, il Capo Ufficiale Legale del Governo Militare Alleato sarà notificato e riesaminerà le circostanze riguardanti la detenzione.

Se il Capo del reparto Legale certifica suo accordo col parere dell'ufficiale detentore, la detenzione può continuare per un periodo non eccedente tre mesi, soggetto a rinnovo per altri periodi di tre mesi in conseguenza di altri certificati dell'ufficiale legale. Se il Capo del reparto Legale non sia d'accordo, la questione può essere inviata all'autorità superiore per decisione.

Sezione 3. Quest'articolo non avrà applicazione a prigionieri civili di guerra

Il contenuto di quest'articolo non precluderà l'internamento di ufficiali pubblici o altri civili come prigionieri di guerra secondo le convenzioni del Diritto Internazionale.

ARTICOLO VIII

Data d'esecuzione

Questo proclama andrà in effetto ed avrà forza di legge in ogni provincia o porzione di ogni provincia nel Territorio Occupato alla data della prima pubblicazione ivi.

6323

ARTICOLO VI

Difese sotto il Diritto Internazionale

Sarà di difesa a qualunque accusa dinanzi un Tribunale Militare che il reato imputato era atto belligerante e legittimo o era altrimenti esente sotto i diritti della legge internazionale.

ARTICOLO VII

Arresti e detenzioni

Sezione 1. Arresti e perquisizioni

Qualsiasi persona autorizzata delle Forze Alleate può

- (a) Arrestare o perquisire qualsiasi persona sospetta d'aver commesso reato o essere sul punto di commettere un reato contenuto in questo o qualsiasi altro proclama o ordine
- (b) Entrare e perquisire in qualsiasi luogo, sequestrare ed asportare qualsiasi oggetto con lo scopo d'investigare su ogni tale reato o d'arrestare il colpevole o prevenire ogni tale reato dove vi sia ragione di credere che esista intenzione di commetterlo.

Persone arrestate saranno tradotte senza indugio dinanzi un Tribunale Militare convocato nella vicinanza, eccetto i detenuti sotto la sezione seguente.

Sezione 2. Detenzione

Qualsiasi persona sospetta d'aver commesso o d'aver l'intento di commettere un reato di guerra o d'essere partecipante a qualunque attività sia politica o no nell'interesse del nemico o della armata ostile o dannosa alle Alleate o il Governo Militare Alleato, può essere trattata pendente ulteriore indagine, per ordine di qualsiasi Ufficiale Superiore Addetto agli Affari Civili se, nel suo parere sarebbe pericoloso alla sicurezza delle Forze Alleate permettere la persona sospetta di rimanere in libertà. Qualora una persona sia stata trattenuta in tal modo, il Capo ufficiale Legale del Governo Militare Alleato sarà notificato e riesaminerà le circostanze riguardanti la detenzione.

Se il Capo del reparto Legale certifica suo accordo col parere dell'ufficiale detentore, la detenzione può continuare per un periodo non eccedente tre mesi, soggetto a rinnovo per altri periodi di tre mesi in conseguenza di altri certificati dell'ufficiale legale. Se il Capo del reparto Legale non sia d'accordo, la questione può essere inviata all'autorità superiore per decisione.

Sezione 3. Quest'articolo non avrà applicazione a prigionieri civili di guerra

Il contenuto di quest'articolo non precluderà l'internamento di ufficiali pubblici o altri civili come prigionieri di guerra secondo le convenzioni del Diritto Internazionale.

ARTICOLO VIII

Data d'esecuzione

Questo proclama andrà in effetto ed avrà forza di legge in ogni provincia o porzione di ogni provincia nel Territorio Occupato alla data della prima pubblicazione ivi.

H. R. ALEXANDER - GENERAL

Generale Comandante

delle Forze Alleate e Governatore Militare

Addl 25 Agosto 1943.

0 8 8 1 Allied Military Government of Occupied Territory PROCLAMATION No. 3

Currency and Exchange

I, HAROLD R. L. G. ALEXANDER, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., General General Officer Commanding the Allied Forces in

ITALY

and Military Governor of the occupied territory, hereby proclaim as follows:

Article I — CURRENCY

All United States coin and all United States currency bearing a yellow seal on the right side of the face of the bill and known as United States Yellow Seal Currency, and all notes bearing the inscription "British Military Authority" issued by the British Government, as well as all coins of Great Britain, are hereby made legal tender in the occupied territory, and no person shall refuse to accept such legal tender for the payment of any amount.

Article II — EXCHANGE

Section 1. Rates of Exchange. The rates of exchange between the currencies and coin mentioned in Article I and the Italian Lira shall be as Specified in the Schedule hereto.

Section 2. Exchange Obligatory. Within the occupied territory every person in the business of banking or the exchange of money, on demand of any holder of currency or coins described in Article I hereof, shall exchange such currency or coins for lire in his possession at the rates specified in the schedule, without charging any commission or fee for making such exchange.

Section 3. Prohibition of other Rates. No transaction of any nature shall be entered into on the basis of rates of Exchange other than those outlined by or under this Proclamation.

Article III — EXPORTS and IMPORTS of MONEY PROHIBITED

No currency and no coin of any country may be exported from or imported into the occupied territory except as authorised by the Allied Military Government.

Article IV — PENALTIES

Any person violating the provisions of this proclamation shall on conviction by an Allied Military Court be liable to imprisonment or fine, or both, as the Court may determine.

Article V — EFFECTIVE DATE

This Proclamation will become operative in each province or part thereof within the occupied territory on the date of its first publication therein.

THE SCHEDULE — RATES OF EXCHANGE

1 Dollar in United States coin or in United States Yellow Seal currency equals	100 lire (all denominations)
1 Pound Sterling or 20 shillings in coin of Great Britain or in British Military Authority Notes equals	400 lire (all denominations)
1 Pound Sterling or 20 shillings in coin of Great Britain or in British Military Authority Notes equals	400 lire (all denominations)

£322

Currency and Exchange

I, HAROLD R. L. G. ALEXANDER, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., General General Officer Commanding the Allied Forces in

ITALY

and Military Governor of the occupied territory, hereby proclaim as follows:

Article I — CURRENCY

All United States coin and all United States currency bearing a yellow seal on the right side of the face of the bill and known as United States Yellow Seal Currency, and all notes bearing the inscription "British Military Authority" issued by the British Government, as well as all coins of Great Britain, are hereby made legal tender in the occupied territory, and no person shall refuse to accept such legal tender for the payment of any amount.

Article II — EXCHANGE

Section 1. Rates of Exchange. The rates of exchange between the currencies and coin mentioned in Article I and the Italian Lira shall be as Specified in the Schedule hereto.

Section 2. Exchange Obligatory. Within the occupied territory every person in the business of banking or the exchange of money, on demand of any holder of currency or coins described in Article I hereof, shall exchange such currency or coins for lire in his possession at the rates specified in the schedule, without charging any commission or fee for making such exchange.

Section 3. Prohibition of other Rates. No transaction of any nature shall be entered into on the basis of rates of Exchange other than those outlined by or under this Proclamation.

Article III — EXPORTS and IMPORTS of MONEY PROHIBITED

No currency and no coin of any country may be exported from or imported into the occupied territory except as authorised by the Allied Military Government.

Article IV — PENALTIES

Any person violating the provisions of this proclamation shall on conviction by an Allied Military Court be liable to imprisonment or fine, or both, as the Court may determine.

Article V — EFFECTIVE DATE

This Proclamation will become operative in each province or part thereof within the occupied territory on the date of its first publication therein.

THE SCHEDULE — RATES OF EXCHANGE

1 Dollar in United States coin or in United States Yellow Seal currency equals	100 lire (all denominations)
1 Pound Sterling or 20 shillings in coin of Great Britain or in British Military Authority Notes equals	400 lire (all denominations)
1 Pound Sterling or 20 shillings in coin of Great Britain or in British Military Authority Notes equals 4 Dollars in United States coin or in United States Yellow Seal currency.	

Dated: 25 August 1943.

H. R. ALEXANDER - General

General Officer Commanding the Allied

Forces and Military Governor

Table of Exchange Values at the Rate Established in Schedule

Tabella di Equivalenti al Cambio Stabilito

Dollars Dollari	Pounds: Shillings Lire sterline e scellini	Lire	American Cents Centesimi di Dollari	English Shillings: Pence Scellini e Pence	Lire
100	Lst. 25: 0:	Lit. 10,000	Cts. 50	2 s 6 d	Lit. 50
50	12: 10:	5,000	25	1 s 3 d	25
20	5: 0:	2,000	20	1 s 0 d	20
10	2: 10:	1,000	10	6 d	10
5	1: 5:	500	5	3 d	5
4	1: 0:	400	2	1 d	2
2	: 10: : 5:	200 100	1	$\frac{1}{2}$ d	1

NOTE: 100 cents = 1 Dollar 20 Shillings = 1 Pound 12 pence = 1 Schilling

N. B.: 1 Dollaro = cts. 100 Lst. 1 = 20 scellini scel. 1 = 12 pence

6321

Governo Militare Alleato del Territorio Occupato

PROCLAMA Numero 3

(TRADUZIONE)

Valuta e Cambio

Io, Harold R. L. G. Alexander, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., Generale Comandante delle Forze Alleate in

ITALIA

e Governatore Militare del Territorio Occupato, proclamo quanto segue:

Articolo I — VALUTA

Tutte le monete degli Stati Uniti, tutta la valuta degli Stati Uniti portante sul lato destro un timbro giallo comunemente chiamati « Dollaro Timbro Giallo » e tutta la valuta del Governo Britannico portante l'iscrizione « British Military Authority » nonché tutte le monete della Gran Bretagna, hanno corso legale nel territorio occupato. Nessuno può rifiutarsi di accettarle per il pagamento di qualsiasi somma.

Articolo II — CAMBIO

Sezione 1. Tariffe di Cambio. Il cambio per le valute menzionate nell'articolo I con la lira italiana viene stabilito conforme la tabella annessa.

Sezione 2. Cambio Obbligatorio. Nei confini del territorio occupato chiunque pratici il commercio bancario o di cambiavalute è tenuto, su domanda di qualsiasi detentore delle valute o monete elencate nell'articolo I, a cambiare dette valute o monete in lire italiane al cambio vigente, franco sconto o spesa.

Sezione 3. Divieto di Cambio fuori tabella. Nessuna operazione di qualsiasi indole sarà effettuata in base ad una tariffa di cambio che non sia quella prescritta dal presente Proclama.

Articolo III — DIVIETO D'ESPORTAZIONE

ED IMPORTAZIONE DI VALUTA

Solo il permesso del Governo Militare Alleato autorizza l'esportazione dal o l'importazione in territorio occupato di valuta o moneta di qualsiasi paese.

Articolo IV — SANZIONE

I contravventori alle norme di questo proclama saranno, se giudicati rei dal Tribunale Militare Alleato, passibili di prigione o multa od entrambe secondo giudizio del Tribunale.

Articolo V — DATA DI ENTRATA IN VIGORE

La data di entrata in vigore del presente proclama nelle singole provincie o parti di provincia nel territorio occupato, sarà quella della sua prima pubblicazione od affissione.

TARIFFA DEL CAMBIO

Un dollaro degli S. U., moneta o valuta « Timbro Giallo » vale.

100 lire italiane di qualsiasi taglio.

Una lira sterlina, ossia 20 scellini, in moneta della Gran Bretagna od in valuta dell'Autorità

6320

Io, Harold R. L. G. Alexander, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., Generale, Generale Comandante delle Forze Alleate in

ITALIA

e Governatore Militare del Territorio Occupato, proclamo quanto segue:

Articolo I — VALUTA

Tutte le monete degli Stati Uniti, tutta la valuta degli Stati Uniti portante sul lato destro un timbro giallo comunemente chiamati « Dollaro Timbro Giallo » e tutta la valuta del Governo Britannico portante l'iscrizione « British Military Authority » nonché tutte le monete della Gran Bretagna, hanno corso legale nel territorio occupato. Nessuno può rifiutarsi di accettarle per il pagamento di qualsiasi somma.

Articolo II — CAMBIO

Sezione 1. Tariffe di Cambio. Il cambio per le valute menzionate nell'articolo I con la lira italiana viene stabilito conforme la tabella annessa.

Sezione 2. Cambio Obbligatorio. Nei confini del territorio occupato chiunque pratici il commercio bancario o di cambiavalute è tenuto, su domanda di qualsiasi detentore delle valute o monete elencate nell'articolo I, a cambiare dette valute o monete in lire italiane al cambio vigente, franco sconto o spesa.

Sezione 3. Divieto di Cambio fuori tabella. Nessuna operazione di qualsiasi indole sarà effettuata in base ad una tariffa di cambio che non sia quella prescritta dal presente Proclama-

Articolo III — DIVIETO D'ESPORTAZIONE

ED IMPORTAZIONE DI VALUTA

Solo il permesso del Governo Militare Alleato autorizza l'esportazione dal o l'importazione in territorio occupato di valuta o moneta di qualsiasi paese.

Articolo IV — SANZIONE

I contravventori alle norme di questo proclama saranno, se giudicati rei dal Tribunale Militare Alleato, passibili di prigione o multa od entrambe secondo giudizio del Tribunale.

Articolo V — DATA DI ENTRATA IN VIGORE

La data di entrata in vigore del presente proclama nelle singole provincie o parti di provincia nel territorio occupato, sarà quella della sua prima pubblicazione od affissione.

TARIFFA DEL CAMBIO

Un dollaro degli S. U., moneta o valuta « Timbro Giallo » vale.	100 lire italiane di qualsiasi taglio.
Una lira sterlina, ossia 20 scellini, in moneta della Gran Bretagna od in valuta dell'Autorità Militare Britannica vale	400 lire italiane di qualsiasi taglio.
Una lira sterlina, ossia 20 scellini, in moneta della Gran Bretagna od in valuta dell'Autorità Militare Britannica vale 4 dollari S. U., moneta o valuta « Timbro Giallo ».	

In data 25 Agosto 1943.

H. R. ALEXANDER - General

Generale Comandante

le Forze Alleate e Governatore Militare

Table of Exchange Values at the Rate Established in Schedule
Tabella di Equivalenti al Cambio Stabilito

Dollars Dollari	pounds : Shillings Lire sterline e scellini	Lire Lire Italiane	American Cents Centesimi di Dollari	English Shillings: Pence Scellini e Pence	Lire Lire Italiane
100	1 st. 25 : 0 :	Lit. 10,000	Cts. 50	2 s 6 d	Lit. 50
0	12 : 10 :	5,000	25	1 s 3 d	25
20	5 : 0 :	2,000	20	1 s 0 d	20
10	2 : 10 :	1,000	10	6 d	10
5	: 5 :	500	5	3 d	5
4	1 : 0 :	400	2	1 d	2
2	: 10 :	200	1	½ d	1
1	: 5 :	100			

NOTE: 100 cents = 1 Dollar 20 Shillings = 1 Pound 12 pence = 1 Shillings

N.B.; 1 Dollaro = cts. 100 Lst. 1 = 20 scellini scel. 1 = 12 pence

0 8 8 7

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785021

Allied Military Government of Occupied Territory

PROCLAMATION No. 4

Allied Military Courts

WHEREAS by Proclamation N. 1, I assumed all powers of government over the territory of ITALY occupied by the Allied Forces under my command, and WHEREAS by Proclamation N. 2, I established offenses to be tried by Military Courts and prescribed punishments therefor, NOW, therefore, in order to establish Military Courts for the trial of offenders against the proclamations and orders issued under the authority of the Allied Military Government, I, Harold R. L. G. Alexander, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., General, General Officer-Commanding the Allied Forces in ITALY and Military Governor of the occupied territory, hereby proclaim as follows:

ARTICLE I

CREATION OF ALLIED MILITARY COURTS

Allied Military Courts for the occupied territory are hereby established. There shall be General Military Courts, Superior Military Courts and Summary Military Courts, the constitution and competence of which shall be as set forth in Article III.

ARTICLE II

JURISDICTION

Section 1. Over Territory. — Jurisdiction of every Allied Military Court shall extend to the whole of the territory occupied by the Allied Forces, and, as regards each part of the territory, from the time at which that part was first occupied.

Section 2. Over Persons. — Jurisdiction of every Allied Military Court shall extend to all persons in the territory except (a) members of the Allied Forces; and (b) persons who are treated as prisoners of war under the Geneva Convention of July 27, 1929.

Section 3. Over Offenses. — Allied Military Courts shall have jurisdiction over:

- (a) All offenses against the laws and usages of war;
- (b) All offenses under any proclamation, order or regulation issued under the authority of the Allied Military Government;
- (c) Any offense against Italian law provided the Military Governor or an officer acting under his authority shall have ordered the trial of the case or class of cases by a Military Court.

ARTICLE III

CONSTITUTION OF ALLIED MILITARY COURT

Section 1. General Military Court. — A General Military Court shall consist of not less than three officers of the Allied Forces appointed by or behalf of the Military Governor, at least one of whom shall be a Judicial Officer of the Allied Military Government. A General Military Court shall be competent to try all offenses within the jurisdiction of the Allied Military Courts, and to impose any lawful punishment.

Section 2. Superior Military Courts. — Superior Military Courts shall consist of one or more officers of the Allied Forces appointed by or on behalf of the Military Governor, at least one of whom shall be a Judicial Officer of the Allied Military Government if available. A Superior Military Court shall be competent to try all offenses within the jurisdiction of the Allied Military Courts and to impose any lawful punishment other than death or imprisonment for more than 10 years.

Section 3. Summary Military Courts. — Summary Military Courts shall consist of one officer who need not be a Judicial Officer but may be any officer of the Allied Military

and prescribed punishments hereof, NOW, therefore, in order to establish Military Courts for the trial of offenders against the proclamations and orders issued under the authority of the Allied Military Government, I, Harold R. L. G. Alexander, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., General, General Officer-Commanding the Allied Forces in ITALY and Military Governor of the occupied territory, hereby proclaim as follows:

ARTICLE I

CREATION OF ALLIED MILITARY COURTS

Allied Military Courts for the occupied territory are hereby established. There shall be General Military Courts, Superior Military Courts and Summary Military Courts, the constitution and competence of which shall be as set forth in Article III.

ARTICLE II

JURISDICTION

Section 1. Over Territory. — Jurisdiction of every Allied Military Court shall extend to the whole of the territory occupied by the Allied Forces, and, as regards each part of the territory, from the time at which that part was first occupied.

Section 2. Over Persons. — Jurisdiction of every Allied Military Court shall extend to all persons in the territory except (a) members of the Allied Forces; and (b) persons who are treated as prisoners of war under the Geneva Convention of July 27, 1929.

Section 3. Over Offenses. — Allied Military Courts shall have jurisdiction over:

- (a) All offenses against the laws and usages of war;
- (b) All offenses under any proclamation, order or regulation issued under the authority of the Allied Military Government;
- (c) Any offense against Italian law provided the Military Governor or an officer acting under his authority shall have ordered the trial of the case or class of cases by a Military Court.

ARTICLE III

CONSTITUTION OF ALLIED MILITARY COURT

Section 1. General Military Court. — A General Military Court shall consist of not less than three officers of the Allied Forces appointed by or behalf of the Military Governor, at least one of whom shall be a Judicial Officer of the Allied Military Government. A General Military Court shall be competent to try all offenses within the jurisdiction of the Allied Military Courts, and to impose any lawful punishment.

Section 2. Superior Military Courts. — Superior Military Courts shall consist of one or more officers of the Allied Forces appointed by or on behalf of the Military Governor, at least one of whom shall be a Judicial Officer of the Allied Military Government if available. A Superior Military Court shall be competent to try all offenses within the jurisdiction of the Allied Military Courts and to impose any lawful punishment other than death or imprisonment for more than 10 years.

Section 3. Summary Military Courts. — Summary Military Courts shall consist of one officer who need not be a Judicial Officer but may be any officer of the Allied Military Government if available, or otherwise a y officer of the Allied Forces. A Summary Military Court shall be competent to try all offenses within the jurisdiction of the Allied Military

6318

Courts and to impose any lawful punishment except death or imprisonment for more than 1 year, or fine of more than 50,000 lire, or both such imprisonment and fine.

Section 4. Judicial Officers. — For the purpose of this article every officer of the Allied Military Government who is a qualified lawyer is deemed to be a Judicial Officer.

ARTICLE IV

PROCEDURE

Section 1. Public Sessions. — The proceedings of every Allied Military Court shall be public except when otherwise ordered by the Chief Civil Affairs Officer or the Court.

Section 2. Rights of Defendants. — Every defendant before an Allied Military Court is entitled:

- (a) To have in advance of trial a copy of the charges upon which he is to be tried, if he so desires;
- (b) To consult a lawyer before the trial and have a lawyer or other representative of his own choosing defend him at the trial, except that the Chief Legal Officer or any Court may at any time prohibit any lawyer or other person from appearing in any Court. In any case the Court may at the request of the defendant or otherwise, assign to him an officer to assist in the defense of the case;
- (c) To apply to the Court for further time to prepare his defense, which application the Court may grant or deny in its discretion;
- (d) To bring with him such material witnesses as he may desire or have them summoned by the Court at his request;
- (e) To give evidence on his own behalf at the trial, but he may not be compelled to do so;
- (f) To have the proceedings translated for his benefit when he is unable to understand them otherwise.

Section 3. Rules of Procedure. — The Chief Civil Affairs Officer shall make rules of procedure for the Allied Military Courts.

Section 4. Assessors. — Every Military Court may appoint one or more assessors to sit with the Court. The duty of the assessors shall be to give such advice or assistance on any question as the Court may request.

ARTICLE V

IMPRISONMENT, FINES AND OTHER PENALTIES

Section 1. Previous Convictions. — Before imposing sentence upon any person found guilty by an Allied Military Court, evidence of good or bad character including any prior criminal record of the defendant before either military tribunals or the civil courts may be received and considered by the Court in determining the sentence to be imposed.

Section 2. Fines. — Where under any proclamation or order an offense is made punishable by fine, the Court imposing the fine may give such directions as appear to be just with respect to the payment of the fine and in default of payment of whole or part thereof may order the defendant to be committed to prison. Any such direction or order shall, for the purposes of review, be considered as part of the sentence.

Section 3. Order as to Residence. — The General Military Court or a Superior Military Court, in lieu of or in addition to any other lawful punishment, may direct that the defendant establish his place of residence within a specified area.

Section 4. Confiscation. — If under any proclamation or order a defendant shall be convicted of wrongful sale, purchase, use or possession of any article, a Military Court, in lieu of or in addition to any other lawful punishment, may order restitution or compensation to the owner, or the forfeiture to the Allied Military Government of such article.

Section 5. Padlocking. — If under any proclamation or order a defendant shall be convicted of an offense involving the sale of a harmful article or the operation of an improper place of business, a Military Court in lieu of or addition to any other lawful punishment, may order that such place be vacated or closed for a fixed time.

Section 6. Suspension of Sentence. — A Military Court may direct that the whole or

public except when otherwise ordered by the Chief Civil Affairs Officer of the Court.
Section 2. Rights of Defendants. — Every defendant before an Allied Military Court is entitled:

- (a) To have in advance of trial a copy of the charges upon which he is to be tried, if he so desires;
- (b) To consult a lawyer before the trial and have a lawyer or other representative of his own choosing defend him at the trial, except that the Chief Legal Officer or any Court may at any time prohibit any lawyer or other person from appearing in any Court. In any case the Court may at the request of the defendant or otherwise, assign to him an officer to assist in the defense of the case;
- (c) To apply to the Court for further time to prepare his defense, which application the Court may grant or deny in its discretion;
- (d) To bring with him such material witnesses as he may desire or have them summoned by the Court at his request;
- (e) To give evidence on his own behalf at the trial, but he may not be compelled to do so;
- (f) To have the proceedings translated for his benefit when he is unable to understand them otherwise.

Section 3. Rules of Procedure. — The Chief Civil Affairs Officer shall make rules of procedure for the Allied Military Courts.

Section 4. Assessors. — Every Military Court may appoint one or more assessors to sit with the Court. The duty of the assessors shall be to give such advice or assistance on any question as the Court may request.

ARTICLE V

IMPRISONMENT, FINES AND OTHER PENALTIES

Section 1. Previous Convictions. — Before imposing sentence upon any person found guilty by an Allied Military Court, evidence of good or bad character including any prior criminal record of the defendant before either military tribunals or the civil courts may be received and considered by the Court in determining the sentence to be imposed.

Section 2. Fines. — Where under any proclamation or order an offense is made punishable by fine, the Court imposing the fine may give such directions as appear to be just with respect to the payment of the fine and in default of payment of whole or part thereof may order the defendant to be committed to prison. Any such direction or order shall, for the purposes of review, be considered as part of the sentence.

Section 3. Order as to Residence. — The General Military Court or a Superior Military Court, in lieu of or in addition to any other lawful punishment, may direct that the defendant establish his place of residence within a specified area.

Section 4. Confiscation. — If under any proclamation or order a defendant shall be convicted of wrongful sale, purchase, use or possession of any article, a Military Court, in lieu of or in addition to any other lawful punishment, may order restitution or compensation to the owner, or the forfeiture to the Allied Military Government of such article.

Section 5. Padlocking. — If under any proclamation or order a defendant shall be convicted of an offense involving the sale of a harmful article or the operation of an improper place of business, a Military Court in lieu of or addition to any other lawful punishment, may order that such place be vacated or closed for a fixed time.

Section 6. Suspension of Sentence. — A Military Court may direct that the whole or any part of a sentence of imprisonment imposed by it shall be suspended, on such terms as to good behaviour together with such other conditions (if any) as the court may impose. A subsequent conviction for any offense by an Allied Military Court shall have the effect of putting into operation any suspended sentence which the defendant may not have served unless the Court otherwise directs.

ARTICLE VI

GENERAL POWERS OF COURTS

An Allied Military Court may make such orders and do all such acts and things as may be requisite for the due administration of justice and, without prejudice to the generality of the foregoing provision, may grant bail, accept and forfeit security therefor, make

6317

orders for the attendance of witnesses with or without documents, administer oaths, make orders for the disposal of exhibits, and punish contempt of court.

ARTICLE VII

REVIEW

Section 1. Right of Petition. — Any person convicted by a Military Court may, within thirty days after the imposition of sentence, file with the trial court or forward to the Chief Legal Officer, a petition, addressed to the Chief Civil Affairs Officer, submitting reasons why the conviction should be set aside or the sentence should be modified.

Section 2. Disposition of Record. — Every record of trial by an Allied Military Court shall be transmitted to the Chief Legal Officer for examination and file.

Section 3. Powers on Review. — The record of any case may, on the recommendation of the Chief Legal Officer, and shall in the event of a sentence exceeding two years' imprisonment or a fine of 50,000 lire, be reviewed by the Chief Civil Affairs Officer or by an officer of the Allied Military Government not below the rank of Colonel who may be appointed by the Chief Civil Affairs Officer for that purpose. The reviewing authority shall have power to set aside any conviction, to suspend, reduce or commute the sentence, or to order a new trial.

ARTICLE VIII

CONFIRMATION OF DEATH SENTENCES

No sentence of death shall be executed unless and until confirmed in writing by the Military Governor of the occupied territory, or by a specified officer not below the rank of Brigadier General or Brigadier to whom he may have delegated such power in writing.

ARTICLE IX

POWER TO MAKE ORDERS

The Chief Civil Affairs Officer may make and from time to time amend such orders or regulations as he may deem requisite for the purpose of this or any other proclamation issued by me.

ARTICLE X

EFFECTIVE DATE

This Proclamation will become operative in each province or part thereof within the occupied territory on the date of the first publication therein.

Dated : September 1, 1943

6316

H. R. ALEXANDER - GENERAL

General Officer Commanding

The Allied Forces And Military Governor

0 8 9 2

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785021

Governo Militare Alleato Del Territorio Occupato

PROCLAMA Numero 4

(TRADUZIONE)

TRIBUNALI MILITARI ALLEATI

VISTO il Proclama N. 1; col quale assunti tutti i poteri del governo sul territorio dell'ITALIA occupato dalle Forze Alleate sotto il mio comando, e

VISTO il Proclama N. 2; col cui determinai i reati di competenza dei Tribunali Militari e prescrissi le relative pene,

Al fine di COSTITUIRE Tribunali Militari per processare coloro che commettono reati contro i proclami e gli ordini emessi sotto l'autorità del Governo Militare Alleato, io Haroldo R. L. G. Alexander, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C. — Generale — Ufficiale COMANDANTE delle Forze Alleate in ITALIA e Governatore Militare del Territorio Occupato, con il presente Proclama dispongo quanto segue: —

ARTICOLO I

FORMAZIONE DEI TRIBUNALI MILITARE ALLEATI

Con il presente Proclama vengono costituiti i Tribunali Militari Alleati del territorio occupato. Vi saranno Tribunali Militari Generali, Tribunali Militari Superiori e Tribunali Militari Inferiori. La loro costituzione e la loro competenza saranno stabilite dall'Articolo III.

ARTICOLO II

GIURISDIZIONE

Sezione 1. Estensione territoriale. — La giurisdizione di ogni Tribunale Militare Alleato sarà estesa sull'intero territorio occupato dalle Forze Alleate, e per quanto riguarda qualsiasi parte del territorio, dal momento in cui tale parte sia stata occupata.

Sezione 2. Estensione sulle persone. — La giurisdizione di ogni Tribunale Militare Alleato si estenderà a tutte le persone che trovansi nel territorio con le sole eccezioni di:

(a) militari delle Forze Alleate
(b) persone che sono trattate come prigionieri di guerra secondo la Convenzione di Ginevra del 27 Luglio, 1929.

Sezione 3. Estensione sui reati. — I Tribunali Militari Alleati avranno giurisdizione su:

- (a) Tutti i reati commessi contro le leggi e gli usi di guerra;
- (b) Tutti i reati commessi contro qualsiasi proclama, ordine o regolamento emesso per autorità del Governo Militare Alleato;
- (c) Tutti i reati commessi contro la legge italiana, o contro le ordinanze di ogni Comune, purché il Governatore Militare, o un ufficiale che agisce sotto la sua autorità, abbia ordinato che il processo del caso, o dei gruppi di casi, sia trattato da un Tribunale Militare.

ARTICOLO III

COSTITUZIONE DEI TRIBUNALI MILITARI ALLEATI

meno di tre ufficiali delle Forze Alleate nominati da o per il Governatore Militare, dei quali almeno uno.

Sezione 1. Tribunali Militari Generali. — Un del Governatore Militare, dei quali almeno uno. Sarà competenza di un Tribunale Militare Alleato.

6315

VISTO il Proclama N. 1; col quale assunti tutti i poteri del governo sul territorio dell'ITALIA occupato dalle Forze Alleate sotto il mio comando, e

VISTO il Proclama N. 2; col cui determinai i reati di competenza dei Tribunali Militari e prescrissi le relative pene,

Al fine di COSTITUIRE Tribunali Militari per processare coloro che commettono reati contro i proclami e gli ordini emessi sotto l'autorità del Governo Militare Alleato, io Harold R. L. G. Alexander, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C. — Generale — Ufficiale COMANDANTE delle Forze Alleate in ITALIA e Governatore Militare del Territorio Occupato, con il presente Proclama dispongo quanto segue: —

ARTICOLO I

FORMAZIONE DI TRIBUNALI MILITARE ALLEATI

Con il presente Proclama vengono costituiti i Tribunali Militari Alleati del territorio occupato. Vi saranno Tribunali Militari Generali, Tribunali Militari Superiori e Tribunali Militari Inferiori. La loro costituzione e la loro competenza saranno stabilite dall'Articolo III.

ARTICOLO II

GIURISDIZIONE

Sezione 1. Estensione territoriale. — La giurisdizione di ogni Tribunale Militare Alleato sarà estesa sull'intero territorio occupato dalle Forze Alleate, e per quanto riguarda qualsiasi parte del territorio, dal momento in cui tale parte sia stata occupata.

Sezione 2. Estensione sulle persone. — La giurisdizione di ogni Tribunale Militare Alleato si estenderà a tutte le persone che trovansi nel territorio con le sole eccezioni di:

(a) militari delle Forze Alleate
(b) persone che sono trattate come prigionieri di guerra secondo la Convenzione di Ginevra del 27 Luglio, 1929.

Sezione 3. Estensione sui reati. — I Tribunali Militari Alleati avranno giurisdizione su:

- (a) Tutti i reati commessi contro le leggi e gli usi di guerra;
- (b) Tutti i reati commessi contro qualsiasi proclama, ordine o regolamento emesso per autorità del Governo Militare Alleato;
- (c) Tutti i reati commessi contro la legge italiana, o contro le ordinanze di ogni Comune, purché il Governatore Militare, o un ufficiale che agisce sotto la sua autorità, abbia ordinato che il processo del caso, o dei gruppi di casi, sia trattato da un Tribunale Militare.

6315

ARTICOLO III

COSTITUZIONE DEI TRIBUNALI MILITARI ALLEATI

meno di tre ufficiali delle Forze Alleate nominati da o per il Governatore Militare, dei quali almeno uno.

Sezione 1. Tribunali Militari Generali. — Un del Governatore Militare, dei quali almeno uno sarà un ufficiale Giudiziario del Governo Militare Alleato. Sarà competenza di un Tribunale Militare Generale di giudicare tutti i reati che cadono sotto la giurisdizione dei Tribunali Militari Alleati, e di imporre qualsiasi pena legale.

Sezione 2. Tribunali Militari Superiori. — I Tribunali Militari Superiori saranno composti da uno o più Ufficiali delle Forze Alleate nominati da o per il Governatore Militare, e di questi almeno uno dev'essere un Ufficiale Giudiziario del Governo Militare Alleato, se disponibile.

Sarà competenza di un Tribunale Militare Superiore di giudicare tutti i reati che cadono

sotto la giurisdizione dei Tribunali Militari Alleati, e di imporre qualsiasi pena legale ad eccezione della pena di morte o della reclusione per più di 10 anni.

Sezione 3. Tribunali Militari Inferiori — I Tribunali Militari Inferiori consisteranno di un ufficiale che non dev'essere necessariamente un Ufficiale Giudiziario, ma può essere un Ufficiale Alleato. Sarà la competenza del Tribunale Militare Inferiore di giudicare i reati che cadono sotto la giurisdizione dei Tribunali Militari Alleati e di imporre qualsiasi pena legale eccetto la pena di morte o la reclusione per più di un anno, o la multa superiore a 50.000 lire.

Sezione 4. Ufficiali Giudiziari. — Per lo scopo di quest'articolo, ogni Ufficiale del Governo Militare Alleato che si è qualificato come avvocato è un Ufficiale giudiziario.

ARTICOLO IV

PROCEDURA

Sezione 1. Sedute Pubbliche. — I processi di tutti i Tribunali Militari Alleati saranno pubblici, salvo ordine contrario del Capo degli Affari Civili o del Tribunale stesso.

Sezione 2. Diritti degli Accusati. — Ogni accusato di reato ha diritto:

Sezione 2. Diritti degli Accusati. — Ogni accusato di reato ha diritto:

- (a) Di avere in anticipo del processo una copia della requisitoria sotto la quale egli sarà processato, se egli così desidera;
- (b) Di consultare un avvocato prima del processo e di avere un avvocato od altro rappresentante di sua scelta per la difesa durante il processo, eccetto quando il Capo Reparto della Giustizia o qualsiasi Tribunale proibisce qualsiasi avvocato od altra persona di apparire nei locali di qualsiasi Tribunale. In tutti i processi il Tribunale può, a richiesta dell'accusato o altrimenti, nominare un Ufficiale quale difensore;
- (c) Di fare richiesta al Tribunale per ottenere un periodo di tempo sufficiente per preparare la sua difesa, richiesta che il Tribunale può concedere o rigettare a propria discrezione;
- (d) Di farsi accompagnare dinanzi al Tribunale da testimoni a sua difesa, se cost desidero, o far richiesta di farli comparire per ordine del Tribunale;
- (e) Di fornire prove a suo vantaggio durante il processo, ma non potrà essere costretto a fornirle;
- (f) Di farsi tradurre i procedimenti per il suo beneficio quando egli non è in grado di comprenderli altrimenti.

Sezione 3. Regolamenti di Procedura. — Il Capo degli Affari Civili stabilirà i regolamenti di procedura per i Tribunali Militari Alleati.

Sezione 4. Consiglieri. — Tutti i Tribunali Militari Alleati, i Consiglieri periti, che sederanno in Corte durante le sedute. E' competenza di tali consiglieri di fornire consigli o assistenza al Tribunale su qualsiasi questione.

ARTICOLO V

RECLUSIONI, MOLTE ED ALTRE PENE

Sezione 1. Condanne Precedenti. — Prima di emettere una sentenza contro una persona giudicata colpevole da un Tribunale Militare Alleato, possono essere ricevute prove di buona condotta, incluso qualsiasi rapporto criminale, precedente, dell'accusato, sia di Tribunale Militari che di Tribunali Civili. Queste prove possono essere prese in considerazione dal Tribunale, nel decidere la sentenza da emettere.

Sezione 2. Multe. — Quando un proclama o un ordine delibera che un certo reato è punibile con multa, il Tribunale che impone la multa può prescrivere delle direttive considerate dal Tribunale giuste circa il pagamento della multa, e in caso di mancato pagamento o ordine dovà, per scopi dell'appello, il Tribunale può prescrivere la prigione per l'imbitato. Tale direttiva deve essere considerata come parte della sentenza. — Il Tribunale Militare Superiore invoca questa sentenza.

PROCEDURA

Sezione 1. Sedute Pubbliche. — I processi di tutti i Tribunali Militari Alleati saranno pubblici, salvo ordine contrario del Capo degli Affari Civili o del Tribunale stesso.

Sezione 2. Diritti degli Accusati. — Ogni accusato di fronte ad un Tribunale Militare ha diritto:

- (a) Di avere in anticipo del processo una copia della requisitoria sotto la quale egli sarà processato, se egli così desidera;
- (b) Di consultare un avvocato prima del processo e di avere un avvocato od altro rappresentante di sua scelta per la difesa durante il processo, eccetto quando il Capo Reparto della Giustizia o qualsiasi Tribunale proibisce qualsiasi avvocato od altra persona di apparire nei locali di qualsiasi Tribunale. In tutti i processi il Tribunale può, a richiesta dell'accusato o altrimenti, nominare un Ufficiale quale difensore;
- (c) Di fare richiesta al Tribunale per ottenere un periodo di tempo sufficiente per preparare la sua difesa, richiesta che il Tribunale può concedere o rigettare a propria discrezione;
- (d) Di farsi accompagnare dinanzi al Tribunale da testimoni a sua difesa, se così desidera, o far richiesta di farli comparire per ordine del Tribunale;
- (e) Di fornire prove a suo vantaggio durante il processo, ma non potrà essere costretto a fornirle;
- (f) Di farsi farsi tradurre i procedimenti per il suo beneficio quando egli non è capace di comprenderli altrimenti.

Sezione 3. Regolamenti di Procedura. — Il Capo degli Affari Civili stabilirà i regolamenti di procedura per i Tribunali Militari Alleati.

Sezione 4. Consiglieri. — Tutti i Tribunali Militari hanno facoltà di nominare uno o più consiglieri periti, che sederanno in Corte durante le sedute. E' competenza di tali consiglieri di fornire consigli o assistenza al Tribunale su qualsiasi questione, secondo la richiesta del Tribunale.

ARTICOLO V

RECLUSIONI, MULTE ED ALTRE PENE

Sezione 1. Condanne Precedenti. — Prima di emettere una sentenza contro una persona giudicata colpevole da un Tribunale Militare Alleato, possono essere ricevute prove di buona o cattiva condotta, incluso qualsiasi rapporto criminale, precedente, dell'accusato, sia di Tribunali Militari che di Tribunali Civili. Queste prove possono essere prese in considerazione dal Tribunale, nel decidere la sentenza da emettere.

Sezione 2. Multe. — Quando un proclama o un ordine delibera che un certo reato è punibile con multa, il Tribunale che impone la multa può prescrivere delle direttive considerate dal Tribunale giuste circa il pagamento della multa, e in caso di mancato pagamento, sia totale che parziale, il Tribunale può prescrivere la prigione per l'impianto. Tale direttiva o ordine dovrà, per scopi dell'appello, essere considerata come parte della sentenza.

Sezione 3. Ordine circa la Residenza. — Il Tribunale Militare Generale o un Tribunale Militare Superiore, invece di o in aggiunta ad un'altra pena legale, può imporre che il condannato stabilisca la sua residenza entro una specificata località.

Sezione 4. Confisca. — Se per aver contravenuto ad un proclama o ad un ordine, una persona è dichiarata colpevole di una vendita, compra, uso o possesso illegale di qualsiasi articolo, un Tribunale Militare, invece di o in addizione ad ogni altra pena legale, può ordinare la restituzione o il compenso al proprietario, o la confisca a favore del Governo Militare Alleato di tale articolo.

Sezione 5. Chiusura. — Se per aver contravenuto ad un proclama o ad un ordine, una persona è colpevole di aver venduto articoli dannosi o di aver mantenuto un posto di affari

illegittimi, un Tribunale Militare può, invece di o in adizione a qualsiasi altre pene legali, ordinare lo sgombero o la chiusura del posto stesso per un determinato periodo di tempo.

Sezione 6. Sospensione di sentenza. — Un Tribunale Militare può ordinare che un'intera sentenza di reclusione, imposta dallo stesso Tribunale, o parte della sentenza, sia sospesa a condizione che il condannato conservi buona condotta insieme ad altre condizioni che il Tribunale crederà necessarie applicare. Una susseguente condanna per qualsiasi reato di un Tribunale Militare Alleato avrà l'effetto di rimettere in vigore qualsiasi sentenza sospesa che il condannato non avrà scontata, eccetto che il Tribunale decide altrimenti.

ARTICOLO VI

POTERI GENERALI DEI TRIBUNALI

Un Tribunale Militare Alleato può emettere tali ordini ed agire come sarà considerato necessario per l'amministrazione della giustizia e, senza limitare la generalità del provvedimento sopraccennato, può anche dare libertà contro cauzione, accettare e confiscare la garanzia, emettere ordini per far comparire testimoni in corte con o senza documenti, far prestare giuramenti, emettere ordini per la presentazione di documenti e oggetti di prova e punire offese commesse contro il Tribunale.

ARTICOLO VII

REVISIONE

Sezione 1. Diritto d'istanza. — Qualsiasi persona condannata da un Tribunale Militare può, entro trenta giorni dall'imposizione della sentenza, presentare al Tribunale che emanò la stessa, o inviare al Capo Reparto della Giustizia, una istanza, indirizzata al Capo degli Affari Civili, notificando le ragioni per le quali la sentenza dovrebbe essere modificata o dichiarata annullata.

Sezione 2. Disposizione dei Documenti. — Tutti i documenti dei processi di un Tribunale Militare Alleato saranno trasmessi al Capo Reparto della Giustizia per esame e per essere conservati in archivio.

Sezione 3. Poteri di Rivista. — I documenti di tutti i casi legali possono, su raccomandazione del Capo Reparto della Giustizia, e devono, in caso di una condanna superiore ai 2 anni di reclusione o di una multa di 50.000 lire, essere esaminati dal Capo degli Affari Civili o da un ufficiale del Governo Militare Alleato di un grado non inferiore a Colonnello, che può essere nominato dal Capo degli Affari Civili a tale scopo. L'autorità esaminerice avrà potere di annullare qualsiasi condanna, di sospenderla, ridurla o commutare la sentenza o di ordinare un nuovo processo.

ARTICOLO VIII

CONFERMA DELLA SENTENZA DI MORTE

Nessuna sentenza di morte sarà messa in esecuzione senza e fino a che non si abbia ottenuta una conferma per iscritto dal Governatore Militare del territorio occupato o da un ufficiale specificato non inferiore al grado di Brigadiere Generale o Comandante di Brigata al quale il Governatore Militare ha dato tali poteri per iscritto.

ARTICOLO IX

POTERE DI EMETTERE ORDINI

Il Capo degli Affari Civili può emettere, e di tempo in tempo modificare ogni ordine e regolamento che lui crederà opportuno agli scopi di questo o qualsiasi altro proclama da lui emesso.

ARTICOLO X

DATA DI ENTRATA IN VIGORE

Un Tribunale Militare Alleato può emettere tali ordini ed agire come sarà considerato necessario per l'amministrazione della giustizia e, senza limitare la generalità del provvedimento sopraccennato, può anche dare libertà contro cauzione, accettare e confiscare la garanzia, emettere ordini per far comparire testimoni in corte con o senza documenti, far prestare giuramenti, emettere ordini per la presentazione di documenti e oggetti di prova e punire offese commesse contro il Tribunale.

ARTICOLO VII

REVISIONE

Sezione 1. Diritto d'istanza. — Qualsiasi persona condannata da un Tribunale Militare può, entro trenta giorni dall'imposizione della sentenza, presentare al Tribunale che emanò la stessa, o inviare al Capo Reparto della Giustizia, una istanza, indirizzata al Capo degli Affari Civili, notificando le ragioni per le quali la sentenza dovrebbe essere modificata o dichiarata annullata.

Sezione 2. Disposizione dei Documenti. — Tutti i documenti dei processi di un Tribunale Militare Alleato saranno trasmessi al Capo Reparto della Giustizia per esame e per essere conservati in archivio.

Sezione 3. Poteri di Rivista. — I documenti di tutti i casi legali possono, su raccomandazione del Capo Reparto della Giustizia, e devono, in caso di una condanna superiore ai 2 anni di reclusione o di una multa di 50.000 lire, essere esaminati dal Capo degli Affari Civili o da un ufficiale del Governo Militare Alleato di un grado non inferiore a Colonnello, che può essere nominato dal Capo degli Affari Civili a tale scopo. L'autorità esaminatrice avrà potere di annullare qualsiasi condanna, di sospenderla, ridurla o commutare la sentenza o di ordinare un nuovo processo.

ARTICOLO VIII

CONFERMA DELLA SENTENZA DI MORTE

Nessuna sentenza di morte sarà messa in esecuzione senza e fino a che non si abbia ottenuta una conferma per iscritto dal Governatore Militare del territorio occupato o da un ufficiale specificato non inferiore al grado di Brigadiere Generale o Comandante di Brigata al quale il Governatore Militare ha dato tali poteri per iscritto.

ARTICOLO IX

POTERE DI EMETTERE ORDINI

Il Capo degli Affari Civili può emettere, e di tempo in tempo modificare ogni ordine e regolamento che lui crederà opportuno agli scopi di questo o qualsiasi altro proclama da lui emesso.

ARTICOLO X

DATA DI ENTRATA IN VIGORE

Questo proclama entrerà in vigore in ciascuna provincia o parte di provincia del territorio occupato alla data della sua prima pubblicazione ivi.

In data 1 Settembre 1943.

H. R. ALEXANDER - GENERAL

Generale Comandante

delle Forze Alleate e Governatore Militare

6313

0 8 9 8

Allied Military Government of Occupied Territory

PROCLAMATION No. 5

CLOSING OF FINANCIAL INSTITUTIONS and Establishment of Moratorium

I, Harold R. L. G. Alexander, G. C. B., C. S. I., D. S. O., M. C., General, General Officer Commanding the Allied Forces in ITALY
and Military Governor of the Occupied Territory, hereby proclaim as follows :

ARTICLE I

CLOSING OF FINANCIAL INSTITUTIONS

Every company, institution, corporation, body or person within the occupied territory engaged in the business of receiving and paying out deposits, making loans, selling or purchasing securities, exchanging money, dealing in foreign exchange, maintaining safe deposit facilities or transacting any other form of financial business shall forthwith suspend any and all such business and the premises shall be closed. The reopening of all such business shall be upon such terms and conditions and the transacting of further financial business shall be subject to such restrictions as the Chief Civil Affairs Officer or any officer empowered by him may from time to time prescribe by order. Such orders may be of general or specific application and may be notified by public announcement or by written communication addressed to any company, institution, corporation, body or person concerned.

ARTICLE II

MORATORIUM

Section 1. — Obligations Affected. — A moratorium is hereby proclaimed in respect of all debts, claims, deposits and all other obligations for the payment of money. The Chief Civil Affairs Officer or any officer empowered by him may by general or specific order suspend or terminate the above moratorium in respect of any obligation or class of obligations or in any part of the territory.

Section 2. — Effect of Moratorium. — During the period of the moratorium, obligations affected by this proclamation are suspended and extended for the said period. No rights or powers shall be exercised at any time with respect to such obligations solely by reason of their non performance as a result of this Proclamation, nor shall any interest accrue during the period of such moratorium. Subject to the extension hereby granted, all such obligations shall be of full force and effect upon the termination of such moratorium. The moratorium shall not apply to obligations entered into in any place within the occupied territory after the date on which this Proclamation shall come into force in such place.

ARTICLE III

TRANSACTIONS IN LANDS AND BUILDINGS

Section 1. — No Transfer of Lands or Buildings or Leases for More than One Year. — No transfer of any lands or buildings, or any interest therein, in the occupied territory, whether by sale, gift, mortgage, charge or otherwise, and no lease of any such lands or buildings or any interest therein for a term longer than one year shall hereafter be effected without the written consent of the Chief Civil Affairs Officer, or of an officer empowered

6312

and Establishment of Moratorium

I, Harold R. L. G. Alexander, G. C. B., C. S. I., D. S. O., M. C., General, General Officer Commanding the Allied Forces in ITALY and Military Governor of the Occupied Territory, hereby proclaim as follows:

ARTICLE I

CLOSING OF FINANCIAL INSTITUTIONS

Every company, institution, corporation, body or person within the occupied territory engaged in the business of receiving and paying out deposits, making loans, selling or purchasing securities, exchanging money, dealing in foreign exchange, maintaining safe deposit facilities or transacting any other form of financial business shall forthwith suspend any and all such business and the premises shall be closed. The reopening of all such business shall be upon such terms and conditions and the transacting of further financial business shall be subject to such restrictions as the Chief Civil Affairs Officer or any officer empowered by him may from time to time prescribe by order. Such orders may be of general or specific application and may be notified by public announcement or by written communication addressed to any company, institution, corporation, body or person concerned.

ARTICLE II

MORATORIUM

Section 1. — Obligations Affected. — A moratorium is hereby proclaimed in respect of all debts, claims, deposits and all other obligations for the payment of money. The Chief Civil Affairs Officer or any officer empowered by him may by general or specific order suspend or terminate the above moratorium in respect of any obligation or class of obligations or in any part of the territory.

Section 2. — Effect of Moratorium. — During the period of the moratorium, obligations affected by this proclamation are suspended and extended for the said period. No rights or powers shall be exercised at any time with respect to such obligations solely by reason of their non performance as a result of this Proclamation, nor shall any interest accrue during the period of such moratorium. Subject to the extension hereby granted, all such obligations shall be of full force and effect upon the termination of such moratorium. The moratorium shall not apply to obligations entered into in any place within the occupied territory after the date on which this Proclamation shall come into force in such place.

6312

ARTICLE III

TRANSACTIONS IN LANDS AND BUILDINGS

Section 1. — No Transfer of Lands or Buildings or Leases for More than One Year. — No transfer of any lands or buildings, or any interest therein, in the occupied territory, whether by sale, gift, mortgage, charge or otherwise, and no lease of any such lands or buildings or any interest therein for a term longer than one year shall hereafter be effected without the written consent of the Chief Civil Affairs Officer, or of an officer empowered by him.

Section 2. — Transfers or Leases Without Consent to be Void. — Any such transfer or lease or contract therefor made hereafter without such written consent shall be void.

Section 3. — Removal of Prohibition. — The Chief Civil Affairs Officer or any officer empowered by him may by general or specific order suspend, modify or terminate the restrictions contained in this Article in respect of any transaction or class of transactions in any part of the territory.

ARTICLE IV

PENALTIES

Any person violating the provisions of this Proclamation shall on conviction by an Allied Military Court be liable to imprisonment or fine, or both, as the Court may determine.

ARTICLE V

EFFECTIVE DATE

This Proclamation will become operative in each province or part thereof within the occupied territory the date of its first publication therein.

Dated : September 1, 1943.

H. R. ALEXANDER - GENERAL

General Officer Commanding
The Allied Forces And Military Governor

6311

Governo Militare Amato del Territorio Occupato

PROCLAMA Numero 5

TRADUZIONE

CHIUSURA DEGLI ISTITUTI FINANZIARI

E DICHIARAZIONE DI MORATORIA

Io, HAROLD R. L. G. ALEXANDER, C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., Generale, Ufficiale generale in Comando delle Forze Alleate in ITALIA e Governatore Militare del Territorio Occupato, con il presente proclama, ordino quanto segue:

ARTICOLO I

CHIUSURA DI ISTITUTI FINANZIARI

Ogni compagnia, istituto, società anonima, ente o persona nel territorio occupato che si interessa di operazioni di ricevimento e pagamento di depositi, di prestiti, di compravendita di titoli, di cambio delle valute, di traffico di divise estere, di servizio di custodia con cassette di sicurezza, o di qualsiasi altra operazione d'indole finanziaria, sospenderà immediatamente ogni operazione e gli uffici saranno chiusi. La riapertura degli uffici e la ripresa delle operazioni finanziarie saranno soggette a termini e condizioni, e le operazioni del futuro saranno soggette a quelle restrizioni, che il Capo degli Affari Civili, od altro ufficiale da lui incaricato, possa di tempo in tempo prescrivere con un ordine.

Tali ordini potranno essere di applicazione generale o specifica e saranno annunziati pubblicamente o a mezzo di comunicazione indirizzata a ciascuna compagnia, istituto, società anonima, ente o persona interessata.

ARTICOLO II

MORATORIA

Sezione 1. — Obbligazioni soggette a Moratoria. — Con il presente Proclama viene dichiarata una moratoria per tutti i debiti titoli, depositi ed ogni altra obbligazione richiedente pagamento di valuta. Il Capo degli Affari Civili, od altro ufficiale delegato da detto Ufficiale Capo, può per ordine generale o specifico sospendere o estinguere la predetta moratoria per qualunque obbligazione o categorie di obbligazioni, e in qualsiasi parte del territorio occupato.

Sezione 2. — Effetto della Moratoria. — Durante il periodo della moratoria le obbligazioni di cui a questo Proclama sono sospese, e la scadenza viene estesa per tutta la durata di detto periodo. Nessun diritto o potere sarà esercitato in qualunque tempo su dette obbligazioni per quanto si riferisce al mancato adempimento dell'obbligo, in seguito a questo Proclama, nè ci sarà aumento d'interessi per la durata della moratoria. Tutte le obbligazioni sospese da questo Proclama riprenderanno pieno vigore al termine di questa moratoria.

La moratoria non sarà applicata alle obbligazioni contratte in qualunque parte del territorio occupato, in data posteriore a quella in cui questo proclama entrerà in vigore in detto territorio.

ARTICOLO III

TRASFERIMENTO DI BENI IMMOBILI

Sezione 1. — Divieto di Trasferimento di Beni Immobili e di Fitti nel Territorio Occupato, per un periodo superiore ad un anno. — Nessun trasferimento di terreni o di fabbricati, o di qualsiasi interesse in essi inerente, sia per vendita, donazione, ipoteca, incombenza o per altri mezzi, e nessun fitto su tali terreni o fabbricati, o qualsiasi interesse ivi inerente, per un periodo superiore ad un anno, sarà effettuato d'ora innanzi senza il benestare scritto dal Capo degli Affari Civili.

6310

ARTICOLO I

CHIUSURA DI ISTITUTI FINANZIARI

Ogni compagnia, istituto, società anonima, ente o persona nel territorio occupato che si interessa di operazioni di ricevimento e pagamento di depositi, di prestiti, di compravendite di titoli, di cambio delle valute, di traffico di divise estere, di servizio di custodia con cassette di sicurezza, o di qualsiasi altra operazione d'indole finanziaria, sospende immediatamente ogni operazione e gli uffici saranno chiusi. La riapertura degli uffici e la ripresa delle operazioni finanziarie saranno soggette a termini e condizioni, e le operazioni del futuro saranno soggette a quelle restrizioni, che il Capo degli Affari Civili, od altro ufficiale da lui incaricato, possa di tempo in tempo prescrivere con un ordine.

Tali ordini potranno essere di applicazione generale o specifica e saranno annunziati pubblicamente o a mezzo di comunicazione indirizzata a ciascuna compagnia, istituto, società anonima, ente o persona interessata.

ARTICOLO II

MORATORIA

Sezione 1. — Obbligazioni soggette a Moratoria. — Con il presente Proclama viene dichiarata una moratoria per tutti i debiti titoli, depositi ed ogni altra obbligazione richiedente pagamento di valuta. Il Capo degli Affari Civili, od altro ufficiale delegato da detto Ufficiale Capo, può per ordine generale o specifico sospendere o estinguere la predetta moratoria per qualunque obbligazione o categorie di obbligazioni, e in qualsiasi parte del territorio occupato.

Sezione 2. — Effetto della Moratoria. — Durante il periodo della moratoria le obbligazioni di cui a questo Proclama sono sospese, e la scadenza viene estesa per tutta la durata di detto periodo. Nessun diritto o potere sarà esercitato in qualunque tempo su dette obbligazioni per quanto si riferisce al mancato adempimento dell'obbligo, in seguito a questo Proclama, né ci sarà aumento d'interessi per la durata della moratoria. Tutte le obbligazioni sospese da questo Proclama riprenderanno pieno vigore al termine di questa moratoria.

La moratoria non sarà applicata alle obbligazioni contratte in qualunque parte del territorio occupato, in data posteriore a quella in cui questo proclama entrerà in vigore in detto territorio.

ARTICOLO III

TRASFERIMENTO DI BENI IMMOBILI

Sezione 1. — Divieto di Trasferimento di Beni Immobili e di Fitti nel Territorio Occupato, per un periodo superiore ad un anno. — Nessun trasferimento di terreni o di fabbricati, o di qualsiasi interesse in essi inerente, sia per vendita, donazione, ipoteca, incombenza o per altri mezzi, e nessun fitto su tali terreni o fabbricati, o qualsiasi interesse ivi inerente, per un periodo superiore ad un anno, sarà effettuato d'ora innanzi senza il benestare scritto del Capo degli Affari Civili, o di un ufficiale da lui incaricato.

Sezione 2. — 1. Trasferimenti o Fitti senza il suddetto benestare saranno annullati. — Ogni trasferimento, o fitto, o contratto in loro vece, effettuato d'ora innanzi, senza il benestare scritto, sarà annullato.

Sezione 3. — Termine del Divieto. — Il Capo degli Affari Civili, od altro ufficiale da lui incaricato, può, a mezzo di un ordine generale o specifico, sospendere, modificare od abolire le restrizioni contenute in questo articolo per qualsiasi operazione o per qualsiasi categoria di operazioni, in qualunque parte del territorio.

6310

ARTICOLO IV

PENE

Chiunque sarà trovato reo da un Tribunale Militare Alleato di aver contravvenuto alle disposizioni del presente Proclama sarà soggetto alla reclusione, alla multa od a entrambi, secondo la discrezione del suddetto Tribunale.

ARTICOLO V

DATA DI ENTRATA IN VIGORE

Questo Proclama andrà in vigore in ciascuna provincia o parte di provincia del territorio occupato alla data della sua prima pubblicazione ivi.

In data 1 Settembre 1943.

H. R. ALEXANDER - GENERAL

Generale Comandante
delle Forze Alleate e Governatore Militare

6309

Allied Military Government of Occupied Territory PROCLAMATION No. 8

RATIONING, PRICE FIXING, WAGI., AND AGRICULTURE

I, Harold R. L. G. Alexander, G. C. B., C. S. L., D. S. O., M. C., General, General Officer Commanding the Allied Forces in

ITALY

and Military Governor of the, Occupied Territory, hereby proclaim as follows:

Article I

RATIONING

The present system of rationing will remain in force until further order of the Allied Military Government.

Article II

LIMITATIONS ON WAGES AND MAXIMUM PRICES

All rates of wages for labour prevailing and all maximum prices for foodstuffs and goods officially in force in any locality on the 1 st. day of September 1943 shall remain unaltered until further order of the Allied Military Government, and no person shall demand, receive or pay any sum for labour or purchases in excess of such rates or maximum prices.

Article III

MARKING OF PRICES

All persons engaged in the business of selling foodstuffs by retail to the public shall plainly mark the same with the price thereof

Article IV

AGRICULTURAL REGULATIONS

All existing Laws, Decrees and Regulations relating to Agriculture will be strictly enforced and observed.

Article V

PENALTIES

Any person violating any provision of this Proclamation shall, upon conviction by an Allied Military Court, be liable to punishment by imprisonment or fine, or both, as the Court may determine.

ARTICLE VI

EFFECTIVE DATE

6308

0905
I, Harold R. L. G. Alexander, G. C. B., C. S. I., D. S. O., M. C., General, General
Officer Commanding the Allied Forces in

ITALY

and Military Governor of the, Occupied Territory, hereby proclaim as follows:

Article I

RATIONING

The present system of rationing will remain in force until further order of the Allied
Military Government.

Article II

LIMITATIONS ON WAGES AND MAXIMUM PRICES

All rates of wages for labour prevailing and all maximum prices for foodstuffs and
goods officially in force in any locality on the 1 st. day of September 1943 shall remain
unaltered until further order of the Allied Military Government, and no person shall de-
mand, receive or pay any sum for labour or purchases in excess of such rates or maximum
prices.

Article III

MARKING OF PRICES

All persons engaged in the business of selling foodstuffs by retail to the public shall
plainly mark the same with the price thereof

Article IV

AGRICULTURAL REGULATIONS

All existing Laws, Decrees and Regulations relating to Agriculture will be strictly en-
forced and observed.

Article V

PENALTIES

Any person violating any provision of this Proclamation shall, upon conviction by an
Allied Military Court, be liable to punishment by imprisonment or fine, or both, as the
Court may determine.

ARTICLE VI

EFFECTIVE DATE

This Proclamation will become operative in each province or part thereof within the
occupied territory on the date of this first publication therein.

Dated September 1, 1943

H. R. ALEXANDER - General

General Officer Commanding the Allied

Forces and Military Governor

Governo Militare Alleato del Territorio Occupato

PROCLAMA Numero 8

Razionamento, Stabilimento di Prezzi, Paghe e Agricoltura

Io, Harold R. L. G. Alexander, G. C. B., C. S. I., D. S. O., M. C., Generale, Ufficiale Generale in Comando delle Forze Alleate in

ITALIA

e Governatore Militare del Territorio Occupato, con il presente proclamo il seguente :

Articolo I

Razionamento

Il sistema presente di razionamento rimarrà in vigore fino a nuovo ordine del Governo Militare Alleato.

Articolo II

Limite sulle Paghe e Prezzi Massimi

Tutte le rate prevalenti per paghe di lavoro e tutti i prezzi massimi per generi alimentari e merci in vigore in qualsiasi luogo in data del 1. Settembre 1943 rimarranno invariati fino a nuovo ordine del Governo Militare Alleato, e nessuna persona domanderà, riceverà o pagherà qualsiasi ammontare per lavoro o compre in eccesso a tali rate o prezzi massimi.

Articolo III

Indicazione dei Prezzi

Tutte le persone occupate con la vendita al minuto di generi alimentari al pubblico indicheranno chiaramente i prezzi di tali generi.

Articolo IV

Regolamenti Agricoli

Tutte le Leggi, Decreti e Regolamenti esistenti in relazione all'agricoltura saranno tenuti strettamente in vigore e osservati.

Articolo V

Pene

Chiunque sarà trovato reo da un Tribunale Militare Alleato di aver contravvenuto alle disposizioni del presente Proclama sarà soggetto alla reclusione, alla multa od a entrambi, secondo la discrezione del suddetto Tribunale.

Articolo VI

Data di Entrata in Vigore

Questo Proclama sarà messo in vigore in ciascuna provincia o parte di provincia nel Territorio Occupato dalla data della sua prima pubblicazione ivi.

In data 1. Settembre 1943

6307

ITALIA

e Governatore Militare del Territorio Occupato, con il presente proclamo il seguente :

Articolo I**Razionamento**

Il sistema presente di razionamento rimarrà in vigore fino a nuovo ordine del Governo Militare Alleato.

Articolo II**Limite sulle Paghe e Prezzi Massimi**

Tutte le rate prevalenti per paghe di lavoro e tutti i prezzi massimi per generi alimentari e merci in vigore in qualsiasi luogo in data del 1. Settembre 1943 rimarranno invariati fino a nuovo ordine del Governo Militare Alleato, e nessuna persona domanderà, riceverà o pagherà qualsiasi ammontare per lavoro o compre in eccesso a tali rate o prezzi massimi.

Articolo III**Indicazione dei Prezzi**

Tutte le persone occupate con la vendita al minuto di generi alimentari al pubblico indicheranno chiaramente i prezzi di tali generi.

Articolo IV**Regolamenti Agricoli**

Tutte le Leggi, Decreti e Regolamenti esistenti in relazione all'agricoltura saranno tenuti strettamente in vigore e osservati.

Articolo V**Pene**

Chiunque sarà trovato reo da un Tribunale Militare Alleato di aver contravvenuto alle disposizioni del presente Proclama sarà soggetto alla reclusione, alla multa ed a entrambi, secondo la discrezione del suddetto Tribunale.

6307

Articolo VI**Data di Entrata in Vigore**

Questo Proclama sarà messo in vigore in ciascuna provincia o parte di provincia nel Territorio Occupato dalla data della sua prima pubblicazione ivi.

In data 1. Settembre 1943.

H. R. ALEXANDER - General

Generale Comandante

le Forze Alleate e Governatore Militare.

Allied Military Government of Occupied Territory **PROCLAMATION No. 11**

GENERAL POLICE AND SECURITY REGULATIONS

I, Harold R. L. G. Alexander, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., General, General Officer-Commanding the Allied Forces in ITALY and Military Governor of the occupied territory, hereby proclaim as follows:

ARTICLE I

REGULATION OF PRIVATE MEANS OF COMMUNICATION

Section 1. Declaration of Radio Receiving Sets. — Every person having in his possession any radio or wireless receiving set or equipment, or any parts, accessories, or material used in connection, with wireless reception, or any private telephone wire or telegraph wire or any carrier pigeons will declare the same within the time and at the place specified by official notice in each locality.

Section 2. Possession Unlawful. — From and after the date fixed by such notice it shall be unlawful for any person in that locality to have in his possession or custody any of the articles abovementioned which have not been declared as required by Section 1 hereof.

ARTICLE II

PROHIBITION OF PHOTOGRAPHY AND DECLARATION OF PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT

Section 1. Photographing, Printing and Developing Forbidden. — From the effective date of this order all persons in the occupied territory are forbidden:

- (a) To take photographs of any sort, whether indoors or out of doors, and whether by still or cine or other type of camera;
- (b) To develop or print any photographic film or plate of any nature, whether received from members of the Allied Forces or from any other person, except with a written permit of the Allied Military Government.

Section 2. Declaration of Cameras, Photographic Supplies, Telescopes and Binoculars. — Every person owning or having in his possession or custody any camera or any photographic supplies, or any telescope or binoculars will declare the same within the time and at the place specified by official notice published in each locality. For the purpose of such declaration photographic supplies shall include:

Cameras — cine or still

Projecting apparatus

Developing and dark room equipment

Unexposed or exposed film, cine or still

Photographic paper and chemicals.

6306

I, Harold R. L. G. Alexander, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., General, General Officer Commanding the Allied Forces in ITALY and Military Governor of the occupied territory, hereby proclaim as follows:

ARTICLE I

REGULATION OF PRIVATE MEANS OF COMMUNICATION

Section 1. Declaration of Radio Receiving Sets. — Every person having in his possession any radio or wireless receiving set or equipment, or any parts, accessories, or material used in connection, with wireless reception, or any private telephone wire or telegraph wire or any carrier pigeons will declare the same within the time and at the place specified by official notice in each locality.

Section 2. Possession Unlawful. — From and after the date fixed by such notice it shall be unlawful for any person in that locality to have in his possession or custody any of the articles abovementioned which have not been declared as required by Section 1 hereof.

ARTICLE II

PROHIBITION OF PHOTOGRAPHY AND DECLARATION OF PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT

Section 1. Photographing, Printing and Developing Forbidden. — From the effective date of this order all persons in the occupied territory are forbidden:

- To take photographs of any sort, whether indoors or out of doors, and whether by still or cine or other type of camera;
- To develop or print any photographic film or plate of any nature, whether received from members of the Allied Forces or from any other person, except with a written permit of the Allied Military Government.

Section 2. Declaration of Cameras, Photographic Supplies, Telescopes and Binoculars. — Every person owning or having in his possession or custody any camera or any photographic supplies, or any telescope or binoculars will declare the same within the time and at the place specified by official notice published in each locality. For the purpose of such declaration photographic supplies shall include:

Cameras — cine or still

Projecting apparatus

Developing and dark room equipment

Unexposed or exposed film, cine or still

Photographic paper and chemicals.

6306

ARTICLE III

IDENTITY CARDS

Section 1. Possession of Identity Card. — All persons must have in their possession at all times an identity card in accordance with Italian law and must produce the same upon the demand of any member of the Allied Forces.

Section 2. Loss of Identity Card. — If any person has lost or shall lose his identity card he shall report that fact both to the senior Civil Police Officer in his territory and to the official of the local government by whom the card was originally issued. A duplicate card be issued to him providing the word "duplicate" is marked thereon.

ARTICLE IV

REGULATION OF NEWSPAPERS AND PRINTED MATTER

Section 1. Publication of Newspapers and Printed Matter Prohibited Without a Permit. — No newspaper, magazine, book, pamphlet or circular may be published or printed without a written permit from the Allied Military Government upon such terms and conditions as may be prescribed.

Section 2. Importation and Exportation of Printed Matter. — Importation into and exportation out of the Occupied Territory of newspapers, magazines, books, or other printed matter is prohibited except under permit issued by the Allied Military Government.

ARTICLE V

MEETINGS AND ASSEMBLIES

Section 1. Permitted Meetings and Assemblies. — Meetings and assemblies for the following purposes may be held without permits:

- (a) Meetings for religious purposes, including baptisms, weddings and funerals;
- (b) Such courts of law as are authorized to function by the Chief Legal Officer of the Allied Military Government upon such terms and conditions as he may prescribe.

Section 2. — Other Meetings and Assemblies Prohibited. — Except for the foregoing, no person shall promote or attend any public meeting, theatrical, moving picture or other representation or performance, any public assembly or other public gathering, whether indoors or out of doors, or any parade or demonstration for which a written permit has not been granted. Such permits will be either specific or continuing and will be issued by or on the authority of the Commissioner of Civil Police of the Allied Military Government through the Civil Police Officer for the locality upon such terms and conditions as may be prescribed.

Section 3. Power of Civil Affairs Officer or other Officer to Disperse Assemblies. — Notwithstanding the issuance of any permit, any Civil Affairs Officer or Civil Police Officer, if he has reason to believe that public disorder will ensue or that the safety of the Allied Forces is threatened, may order any meeting, performance, assembly, or parade to be suspended or terminated and require all persons present to disperse. Any such order will be complied with immediately by all persons present.

ARTICLE VI

FLAGS AND NATIONAL ANTHEMS

The public display of any flag or colours of Italy or of any other country at war with Great Britain or the United States and the public singing and playing of the national anthem and any other patriotic or political song or music of any such country are prohibited.

ARTICLE VII

6305

REGULATION OF NEWSPAPERS AND PRINTED MATTER

Section 1. Publication of Newspapers and Printed Matter Prohibited Without a Permit. — No newspaper, magazine, book, pamphlet or circular may be published or printed without a written permit from the Allied Military Government upon such terms and conditions as may be prescribed.

Section 2. Importation and Exportation of Printed Matter. — Importation into and exportation out of the Occupied Territory of newspapers, magazines, books, or other printed matter is prohibited except under permit issued by the Allied Military Government.

ARTICLE V

MEETINGS AND ASSEMBLIES

Section 1. Permitted Meetings and Assemblies. — Meetings and assemblies for the following purposes may be held without permits:

(a) Meetings for religious purposes, including baptisms, weddings and funerals;

(b) Such courts of law as are authorized to function by the Chief Legal Officer of the Allied Military Government upon such terms and conditions as he may prescribe.

Section 2. — Other Meetings and Assemblies Prohibited. — Except for the foregoing, no person shall promote or attend any public meeting, theatrical, moving picture or other representation or performance, any public assembly or other public gathering, whether indoors or out of doors, or any parade or demonstration for which a written permit has not been granted. Such permits will be either specific or continuing and will be issued by or on the authority of the Commissioner of Civil Police of the Allied Military Government through the Civil Police Officer for the locality upon such terms and conditions as may be prescribed.

Section 3. Power of Civil Affairs Officer or other Officer to Disperse Assemblies. — Notwithstanding the issuance of any permit, any Civil Affairs Officer or Civil Police Officer, if he has reason to believe that public disorder will ensue or that the safety of the Allied Forces is threatened, may order any meeting, performance, assembly, or parade to be suspended or terminated and require all persons present to disperse. Any such order will be complied with immediately by all persons present.

ARTICLE VI

FLAGS AND NATIONAL ANTHEMS

The public display of any flag or colours of Italy or of any other country at war with Great Britain or the United States and the public singing and playing of the national anthem and any other patriotic or political song or music of any such country are prohibited.

ARTICLE VII

BLACK-OUT REGULATIONS

All existing laws regulations relating to • Black Out • will be strictly enforced.

PROCLAMATION No. 11

Pag. 3

ARTICLE VIII

PENALTIES

Any person violating any provision of this Proclamation shall, upon conviction by an Allied Military Court, be liable to punishment by imprisonment or fine, or both, as the Court may determine.

ARTICLE IX

EFFECTIVE DATE

This Proclamation will become operative in each province or part thereof within the occupied territory on the date of the first publication therein.

Dated : September 1, 1943

H. R. ALEXANDER - General

General Officer Commanding the Allied
Forces and Military Governor

6304

09131
Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785021

Governo Militare Alleato Del Territorio Occupato

PROCLAMA Numero 11

(TRADUZIONE)

REGOLAMENTI GENERALI DI POLIZIA E DI SICUREZZA

Io, Harold R. L. G. Alexander, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., Generale, Ufficiale Generale in Comando delle Forze Alleate in ITALIA
e Governatore Militare del Territorio Occupato, con il presente proclamo il seguente:

ARTICOLO I

REGOLAMENTO DI MEZZI PRIVATI DI COMUNICAZIONE

Sezione 1. Dichiarazione degli Apparecchi di ricevimento Radio. — Ogni persona avendo in suo possesso qualsiasi radio o apparecchio di ricevimento senza filo, o allestimento, o qualsiasi pezzo o parti accessorie, o materiale usato nel ricevimento senza filo, o qualsiasi filo telefonico o telegrafico privato o qualsiasi colomba porta-messaggio, ne farà dichiarazione al tempo e al luogo specificato per mezzo di avviso ufficiale in ogni località.

Sezione 2. Possesso illegale. — Dalla data fissata da tale avviso in poi sarà illecito per qualsiasi persona in quella località di avere in suo possesso o in sua custodia quegli oggetti soppraccennati che non siano stati dichiarati come prescritto dalla Sezione 1 di questo capitolo.

ARTICOLO II

DIVIETO DELLA FOTOGRAFIA E DICHIARAZIONE DI MATERIALE FOTOGRAFICO

Sezione 1. Divieto di tirare e sviluppare fotografie e di fare impronte fotografiche. — Dalla data in cui quest'ordine va messo in vigore a tutte le persone nel territorio occupato è proibito:

- (a) Eseguire fotografie di qualsiasi tipo, che siano prese dentro o all'aperto, o che siano fatte a lente fissa o da cinema o da qualsiasi altro tipo di macchina fotografica;
- (b) Sviluppare o fare impronte di qualsiasi pellicola o lastra fotografica di qualsiasi tipo che siano state ricevute da membri delle Forze Alleate o da qualunque altra persona, eccetto con permesso scritto del Governo Militare Alleato.

Sezione 2. Dichiarazione di macchine fotografiche, provviste fotografiche e di telescopi, cannocchiali e binocoli. — Ogni persona che possiede o ha in custodia qualsiasi macchina fotografica o qualsiasi provvista fotografica, o qualsiasi telescopio o binocolo farà dichiarazione degli stessi a tempo e luogo specificato per mezzo di avviso ufficiale pubblicato in ogni località. Per lo scopo di tale dichiarazione « provviste fotografiche » includerà:

Macchine fotografiche — cinema o lente fissa

Macchine di proiezione

Materiale di sviluppo e di camera oscura

Pellicole non esposte ed esposte, cinema o fisse

Carta fotografica e composizioni chimiche.

6303

Io, Harold R. L. G. Alexander, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., Generale, Ufficiale Generale in Comando delle Forze Alleate in ITALIA
e Governatore Militare del Territorio Occupato, con il presente proclamo il seguente:

ARTICOLO I

REGOLAMENTO DI MEZZI PRIVATI DI COMUNICAZIONE

Sezione 1. Dichiarazione degli Apparecchi di ricevimento Radio. — Ogni persona avendo in suo possesso qualsiasi radio o apparecchio di ricevimento senza filo, o allestimento, o qualsiasi pezzo o parti accessorie, o materiale usato nel ricevimento senza filo, o qualsiasi filo telefonico o telegrafico privato o qualsiasi colomba porta-messaggio, ne farà dichiarazione al tempo e al luogo specificato per mezzo di avviso ufficiale in ogni località.

Sezione 2. Possesso illegale. — Dalla data fissata da tale avviso in poi sarà illecito per qualsiasi persona in quella località di avere in suo possesso o in sua custodia quegli oggetti soppraccennati che non siano stati dichiarati come prescritto dalla Sezione 1 di questo capitolo.

ARTICOLO II

DIVIETO DELLA FOTOGRAFIA E DICHIARAZIONE DI MATERIALE FOTOGRAFICO

Sezione 1. Divieto di tirare e sviluppare fotografie e di fare impronte fotografiche. — Dalla data in cui quest'ordine va messo in vigore a tutte le persone nel territorio occupato è proibito:

- (a) Eseguire fotografie di qualsiasi tipo, che siano prese dentro o all'aperto, o che siano fatte a lente fissa o da cinema o da qualsiasi altro tipo di macchina fotografica;
- (b) Sviluppare o fare impronte di qualsiasi pellicola o lastra fotografica di qualsiasi tipo che siano state ricevute da membri delle Forze Alleate o da qualunque altra persona, eccetto con permesso scritto del Governo Militare Alleato.

Sezione 2. Dichiarazione di macchine fotografiche, provviste fotografiche e di telescopi, cannocchiali e binocoli. — Ogni persona che possiede o ha in custodia qualsiasi macchina fotografica o qualsiasi provvista fotografica, o qualsiasi telescopio o binocolo farà dichiarazione degli stessi a tempo e luogo specificato per mezzo di avviso ufficiale pubblicato in ogni località. Per lo scopo di tale dichiarazione « provviste fotografiche » includerà:

Macchine fotografiche — cinema o lente fissa
Macchine di proiezione
Materiale di sviluppo e di camera oscura
Pellicole non esposte ed esposte, cinema o fisse
Carta fotografica e composizioni chimiche.

6303

ARTICOLO III

TESSERE DI RICONOSCIMENTO

Sezione 1. Possesso di tessere di riconoscimento. — Tutte le persone debbono avere sempre in loro possesso una tessera di riconoscimento in accordo colla legge italiana e debbono mostrarla contro domanda di qualsiasi membro delle Forze Alleate.

Sezione 2. Perdita della tessera di riconoscimento. — Se alcuna persona ha perduto o

perderà la sua tessera di riconoscimento ne farà rapporto sia all'Ufficiale Superiore addetto alla Sicurezza Pubblica nel suo territorio che all'Ufficiale del governo locale dal quale la tessera è stata emessa originalmente. Una seconda copia della tessera gli potrà essere emessa a condizione che le parole « seconda copia » vengano marcate su questa.

ARTICOLO IV

REGOLAMENTI DI GIORNALI E MATERIA STAMPATA

Sezione 1. Divieto di pubblicazione di materie stampate o di altre materie scritte senza permesso. — Nessun giornale, fascicolo, libro o altra materia stampata potrà essere pubblicato, stampato o scritto senza permesso per iscritto del Governo Militare Alleato. Tali permessi saranno o specifici o continui e saranno emessi dal Governo Alleato Militare sotto termini e condizioni che saranno prescritti.

Sezione 2. L'importazione e l'esportazione di materia stampata. — L'importazione e l'esportazione fuori del Territorio Occupato di giornali, fascicoli, libri o altra materia stampata è vietata eccetto sotto permesso emesso dal Governo Militare Alleato.

ARTICOLO V

ADUNANZE E ASSEMBLEE

Sezione 1. Adunanze e Assemblee permesse. — Adunanze e assemblee per gli scopi seguenti potranno essere tenute senza permessi:

- (a) Adunanze per i scopi religiosi, compresi i battesimi, nozze e funerali;
- (b) Sedute dei tribunali che siano dal Capo Reparto della Giustizia del Governo Militare Alleato autorizzati a funzionare sotto tutti termini e condizioni che egli possa prescrivere.

Sezione 2. Divieto di altre adunanze e assemblee. — Eccetto che per i sopraccennati, nessuna persona promuoverà o farà parte di qualsiasi adunanza pubblica, teatrale, cinematografica o di altra rappresentazione o spettacolo, qualsiasi assemblea o altra riunione pubblica, sia dentro che all'esterno, o qualsiasi parata o dimostrazione per la quale non sia stato concesso alcun permesso per iscritto. Tali permessi saranno o specifici o continui e saranno emessi da o sotto l'autorità del Commissario della Polizia Civile del Governo Militare per mezzo dell'Ufficiale della Polizia Civile della località sotto termini e condizioni che saranno prescritti.

Sezione 3. Potere dell'Ufficiale addetto agli Affari Civili o altro Ufficiale, di disperdere assemblee. — Nonostante l'emissione di qualsiasi permesso, qualunque Ufficiale Addetto agli Affari Civili o Ufficiale di Sicurezza Pubblica, se a ragione si crede che potrà risultare disordine pubblico o che la sicurezza delle Forze Alleate sia minacciata, può comandare la sospensione o lo scioglimento di qualsiasi adunanza, spettacolo, assemblea o parata e che tutte le persone presenti siano dispersi. Ogni tale ordine sarà eseguito immediatamente da tutti i presenti.

ARTICOLO VI

BANDIERE ED INNI NAZIONALI

La pubblica mostra di qualsiasi bandiera o colori d'Italia o di qualsiasi altra nazione in guerra contro la Gran Bretagna o gli Stati Uniti, e il canto pubblico, e l'intonare dell'inno nazionale e qualsiasi altra canzone o musica patriottica o politica di ognuna delle dette nazioni sono proibiti.

6322

Sezione 1. Divieto di pubblicazione di materie stampate o di altre materie scritte senza permesso. — Nessun giornale, fascicolo, libro o altra materia stampata potrà essere pubblicato, stampato o scritto senza permesso per iscritto del Governo Militare Alleato. Tali permessi saranno o specifici o continui e saranno emessi dal Governo Alleato Militare sotto termini e condizioni che saranno prescritti.

Sezione 2. L'importazione e l'esportazione di materia stampata. — L'importazione e l'esportazione fuori del Territorio Occupato di giornali, fascicoli, libri o altra materia stampata è vietata eccetto sotto permesso emesso dal Governo Militare Alleato.

ARTICOLO V

ADUNANZE E ASSEMBLEE

Sezione 1. Adunanze e Assemblee permesse. — Adunanze e assemblee per gli scopi seguenti potranno essere tenute senza permessi:

- (a) Adunanze per i scopi religiosi, compresi i battesimi, nozze e funerali;
- (b) Sedute dei tribunali che siano dal Capo Reparto della Giustizia del Governo Militare Alleato autorizzati a funzionare sotto tali termini e condizioni che egli possa prescrivere.

Sezione 2. Divieto di altre adunanze e assemblee. — Eccetto che per i sopradetti, nessuna persona promuoverà o farà parte di qualsiasi adunanza pubblica, teatrale, cinematografica o di altra rappresentazione o spettacolo, qualsiasi assemblea o altra riunione pubblica, sia dentro che all'esterno, o qualsiasi parata o dimostrazione per la quale non sia stato concesso alcun permesso per iscritto. Tali permessi saranno o specifici o continui e saranno emessi da o sotto l'autorità del Commissario della Polizia Civile del Governo Militare per mezzo dell'Ufficiale della Polizia Civile della località sotto termini e condizioni che saranno prescritti.

Sezione 3. Potere dell'Ufficiale addetto agli Affari Civili o altro Ufficiale, di disporre assemblee. — Nonostante l'emissione di qualsiasi permesso, qualunque Ufficiale Addetto agli Affari Civili o Ufficiale di Sicurezza Pubblica, se a ragione si crede che potrà risultare disordine pubblico o che la sicurezza delle Forze Alleate sia minacciata, può comandare la sospensione o lo scioglimento di qualsiasi adunanza, spettacolo, assemblea o parata e che tutte le persone presenti siano dispersi. Ogni tale ordine sarà eseguito immediatamente da tutti i presenti.

ARTICOLO VI

BANDIERE ED INNI NAZIONALI

La pubblica mostra di qualsiasi bandiera o colori d'Italia o di qualsiasi altra nazione in guerra contro la Gran Bretagna o gli Stati Uniti, e il canto pubblico, e l'intonare dell'inno nazionale e qualsiasi altra canzone o musica patriottica o politica di ognuna delle dette nazioni sono proibiti.

ARTICOLO VII

REGOLAMENTO PEL COPRIFUOCO

Tutte le leggi e regolamenti tuttora vigenti, concernente il coprifuoco, verranno severamente attuati.

ARTICOLO VIII

PENE

Chiunque sarà trovato reo da un Tribunale Militare Alleato di aver contravvenuto alle disposizioni del presente Proclama sarà soggetto alla reclusione, alla multa od a entrambi, secondo la discrezione del suddetto Tribunale.

ARTICOLO IX

DATA DI ENTRATA IN VIGORE

Questo proclama entrerà in vigore in ciascuna provincia o parte di provincia del territorio occupato alla data della sua prima pubblicazione ivi.

In data 1 Settembre 1943.

H. R. ALEXANDER - General
Generale Comandante
le Forze Alleate e Governatore Militare.

6301

Allied Military Government of Occupied Territory

PROCLAMATION No. 12

ALLIED MILITARY LIRA NOTES

Io, Harold R. L. G. Alexander, G. C. B., C. S. I., D. S. O., M. C., General, General Officer Commanding the Allied Forces in ITALY and Military Governor of the Occupied Territory, hereby proclaim as follows:

Article I

ALLIED MILITARY LIRA NOTES

Lira currency in the form of Allied Military Lira notes of denominations specified in the Schedule hereto is hereby constituted and made legal tender for the payment of any amount in the Occupied Territory, and shall in all respects be equivalent in value and interchangeable with any other lira currency that is legal tender at the time of issue of this Proclamation.

Article II

ACTS PROHIBITED

No person shall refuse to accept at its face value any form or denomination of lira currency, nor shall any person enter into any transaction involving any form or denomination of lira currency on the basis of a rate of exchange other than that stipulated in Proclamation N. 3.

Article III

PENALTIES

Any person violating the provisions of this Proclamation shall on conviction by an Allied Military Court be liable to imprisonment or fine, or both, as the Court may determine.

Article IV

EFFECTIVE DATE

This Proclamation shall become effective in each province or part thereof within the Occupied Territory on the date of its first publication therein.

THE SCHEDULE DENOMINATIONS OF ALLIED MILITARY LIRA NOTES

Lit,	1
"	2
"	5

6300

0919
to, Harold R. L. G. Alexander, G. C. B., C. S. I., D. S. O., M. C., General, General
Officer Commanding the Allied Forces in ITALY and Military Governor of the Occupied
Territory, hereby proclaim as follows:

Article I

ALLIED MILITARY LIRA NOTES

Lira currency in the form of Allied Military Lira notes of denominations specified in the Schedule hereto is hereby constituted and made legal tender for the payment of any amount in the Occupied Territory, and shall in all respects be equivalent in value and interchangeable with any other lira currency that is legal tender at the time of issue of this Proclamation.

Article II

ACTS PROHIBITED

No person shall refuse to accept at its face value any form or denomination of lira currency, nor shall any person enter into any transaction involving any form or denomination of lira currency on the basis of a rate of exchange other than that stipulated in Proclamation N. 3.

Article III

PENALTIES

Any person violating the provisions of this Proclamation shall on conviction by an Allied Military Court be liable to imprisonment or fine, or both, as the Court may determine.

Article IV

EFFECTIVE DATE

This Proclamation shall become effective in each province or part thereof within the Occupied Territory on the date of its first publication therein.

THE SCHEDULE DENOMINATIONS OF ALLIED MILITARY LIRA NOTES
6360

Lit,	1
"	2
"	5
"	10
"	50
"	100
"	500
"	1000

Dated September 11, 1943

H. R. ALEXANDER - General

General Officer Commanding the Allied
Forces and Military Governor

BIGLIETTI DI LIRE MILITARI ALLEATE

ARTICOLO I

BIGHIETTI DI LIRE MILITARI ALLEATE

Articolo

ATTI PROIBITI

Articolo III

PENE

Articolo IV

DATA DI ENTRATA IN VIGORE

TABELLA DI VALORI DEI BIGLIETTI DI LIRE MILITARI ALLEATE

Lit.	1
"	2
"	5
"	10
"	50

nerale in Comando delle Forze Alleate in ITALIA, e Governatore Militare del Territorio Occupato, con il presente proclamo quanto segue:

ARTICOLO I

BIGLIETTI DI LIRE MILITARI ALLEATE

I biglietti di Lire Militari Alleate, nei valori elencati qui sotto, sono costituiti ed avranno corso legale per il pagamento di qualsiasi ammontare nel Territorio Occupato. Le Lire Militari Alleate avranno per ogni effetto un valore uguale a quello delle valute che hanno corso legale al momento di questo Proclama.

Articolo

ATTI PROIBITI

Ognuno è tenuto ad accettare qualunque biglietto in Lire al suo valore nominale, e si proibisce l'operazione di qualsiasi commercio con Lire in base di scambi diversi da quelli stabiliti nelle disposizioni del Proclama N. 3.

Articolo III

PENE

Chiunque sarà trovato reo da un Tribunale Militare Alleato di aver contravvenuto alle disposizioni del presente Proclama sarà soggetto alla reclusione, alla multa od a entrambi, secondo la discrezione del suddetto Tribunale.

Articolo IV

DATA DI ENTRATA IN VIGORE

Questo proclama entrerà in vigore in ciascuna provincia o parte di provincia nel Territorio Occupato alla data della sua prima pubblicazione ivi:

TABELLA DI VALORI DEI BIGLIETTI DI LIRE MILITARI ALLEATE

Lit.	1
,	2
,	5
,	10
,	50
,	100
,	500
,	1000

6299

In data 11 settembre 194

H. R. ALEXANDER - General

Generale Comandante

le Forze Alleate e Governatore Militare

Allied Military Government of Occupied Territory **PROCLAMATION No. 13**

LEGAL RIGHTS OF THE ITALIAN PEOPLE

WHEREAS it is the purpose of the Allied Powers to deliver the people of Italy from the Fascist Regime,

Now, therefore, I, Harold R. L. G. Alexander, G. C. B., C. S. I., D.S.O., M.C., General, General Officer Commanding the Allied Forces in

ITALY

and Military Governor of the occupied territory, hereby proclaim as follows:

ARTICLE I

NO PERSON TO BE IMPRISONED WITHOUT TRIAL

No person shall be imprisoned by any Italian Official unless he is duly charged with the commission of a specified crime.

No person shall be detained in prison without trial which shall take place as promptly as conditions will allow.

ARTICLE II

ABROGATION OF POWERS TO IMPRISON OR FINE WITHOUT TRIAL

All powers to sentence any person to fine or imprisonment without trial vested in any Italian Official or Official organization by the Law of Public Safety of 18 June 1931 or by any amendments thereto, or by any law whatsoever issued under the Fascist Regime are hereby abrogated.

ARTICLE III

EFFECTIVE DATE

This Proclamation shall become operative in each province or part thereof within the occupied territory on the date of its first publication therein.

Dated September 1, 1943

6293

H. R. ALEXANDER - General

General Officer Commanding the Allied

0 9 2 3

WHEREAS it is the purpose of the Allied Powers to deliver the people of Italy from the Fascist Regime,
Now, therefore, I, Harold R. L. G. Alexander, G. C. B., C. S. I., D.S.O., M.C., General, General Officer Commanding the Allied Forces in

ITALY

and Military Governor of the occupied territory, hereby proclaim as follows:

ARTICLE I

NO PERSON TO BE IMPRISONED WITHOUT TRIAL

No person shall be imprisoned by any Italian Official unless he is duly charged with the commission of a specified crime.

No person shall be detained in prison without trial which shall take place as promptly as conditions will allow.

ARTICLE II

ABROGATION OF POWERS TO IMPRISON OR FINE WITHOUT TRIAL

All powers to sentence any person to fine or imprisonment without trial vested in any Italian Official or Official organization by the Law of Public Safety of 18 June 1931 or by any amendments thereto, or by any law whatsoever issued under the Fascist Regime are hereby abrogated.

ARTICLE III

EFFECTIVE DATE

This Proclamation shall become operative in each province or part thereof within the occupied territory on the date of its first publication therein.

Dated September 1, 1943

6293

H. R. ALEXANDER - General

General Officer Commanding the Allied
Forces and Military Governor

Governo Militare Alleato del Territorio Occupato

PROCLAMA Numero 13

DIRITTI LEGALI DEL POPOLO ITALIANO

VISTO è lo scopo delle Potenze Alleate di liberare il Popolo Italiano dal regime fascista

ORA, quindi, io, Harold R. L. G. Alexander, G. C. B., C. S. I., D. S. O., M. C., Generale, Ufficiale Generale Comandante le Forze Alleate in

ITALIA

e Governatore Militare del Territorio Occupato, col presente proclamo quanto segue:

ARTICOLO I

Nessuno verrà incarcerato senza essere stato prima giudicato

Nessuna persona verrà incarcerata da qualsiasi funzionario Italiano senza essere stata debitamente accusata di un reato specifico.

Nessuna persona sarà detenuta in prigione senza dibattimento giudiziario, che avverrà non appena le condizioni lo permettano.

ARTICOLO II

Revoca dei poteri di incarcerazione o multa prima del dibattimento giudiziario

Tutti i poteri per pronunciare una sentenza di multa o di incarcerazione senza dibattimento giudiziario, già spettanti a qualsiasi funzionario Italiano o a qualsiasi organizzazione ufficiale secondo la legge di Pubblica Sicurezza del 18 Giugno 1931, o secondo qualsiasi modifica di detta legge o da qualsiasi Legge o Decreto emanato sotto il regime fascista, sono, col presente, abrogati.

ARTICOLO III

DATA DI ENTRATA IN VIGORE

Questo Proclama andrà in vigore in ciascuna provincia o parte di provincia del territorio occupato alla data della sua prima pubblicazione ivi.

In data 1 Settembre 1943.

629/

H. R. ALEXANDER - General

Generale Comandante

VISTO è lo scopo delle Potenze Alleate di liberare il Popolo Italiano dal regime fascista

ORA, quindi, io, Harold R. L. G. Alexander, G. C. B., C. S. L., D. S. O., M. C., Generale, Ufficiale Generale Comandante le Forze Alleate in

ITALIA

e Governatore Militare del Territorio Occupato, col presente proclamo quanto segue:

ARTICOLO I

Nessuno verrà incarcerato senza essere stato prima giudicato

Nessuna persona verrà incarcerata da qualsiasi funzionario Italiano senza essere stata debitamente accusata di un reato specifico.

Nessuna persona sarà detenuta in prigione senza dibattimento giudiziario, che avverrà non appena le condizioni lo permettano.

ARTICOLO II

*Revoca dei poteri di incarcerazione o multa
prima del dibattimento giudiziario*

Tutti i poteri per pronunciare una sentenza di multa o di incarcerazione senza dibattimento giudiziario, già spettanti a qualsiasi funzionario Italiano o a qualsiasi organizzazione ufficiale secondo la legge di Pubblica Sicurezza del 18 Giugno 1931, o secondo qualsiasi modifica di detta legge o da qualsiasi Legge o Decreto emanato sotto il regime fascista, sono, col presente, abrogati.

ARTICOLO III

DATA DI ENTRATA IN VIGORE

Questo Proclama andrà in vigore in ciascuna provincia o parte di provincia del territorio occupato alla data della sua prima pubblicazione ivi.

In data 1 Settembre 1943.

6297

H. R. ALEXANDER - General

Generale Comandante

le Forze Alleate e Governatore Militare.

NOTICE

Surrender your Arms, Ammunition, and Radio Sending Sets

I

Notice is hereby given that all arms, weapons, ammunition, explosives of any kind, or any war supplies of any kind must be surrendered immediately

to

at

II

Notice is hereby given that all wireless transmission sets must be surrendered immediately

to

at

at

III

6290

Any person found in possession of any article above named after

may be punished by death or imprisonment.

Notice is hereby given that all arms, weapons, ammunition, explosives of any kind, or any war supplies of any kind must be surrendered immediately

to _____

at _____

II

Notice is hereby given that all wireless transmission sets must be surrendered immediately

to _____

at _____

Any person found in possession of any article above named after _____

III

_____ may be punished by death or imprisonment.

By order of

H. R. ALEXANDER - General

General Officer Commanding the Allied
Forces and Military Governor

AVVISO

(TRADUZIONE)

Consegnate le Armi, Munizioni e Radiotrasmittenti

I

Si dà avviso che tutte le armi, munizioni, esplosivi di qualsiasi genere, o qualsiasi rifornimento di guerra di qualsiasi tipo devono essere consegnati immediatamente.

a mani di

2

II

Tutte le persone sono avvisate che qualsiasi apparecchio radio trasmittente si deve consegnare immediatamente

a mani di

3

III

Qualsiasi persona che abbia in possesso qualsiasi oggetto suddetto dopo

sarà punita con pena di morte o reclusione.

6295

I
Si dà avviso che tutte le armi, munizioni, esplosivi di qualsiasi genere, o qualsiasi rifornimento di guerra di qualsiasi tipo devono essere consegnati immediatamente.

a mani di _____

a _____

II

Tutte le persone sono avvisate che qualsiasi apparecchio radio trasmittente si deve consegnare immediatamente

a mani di _____

a _____

III

6293

Qualsiasi persona che abbia in possesso qualsiasi oggetto suddetto dopo _____

_____ sarà punita con pena di morte o reclusione.

Per ordine di _____

H. R. ALEXANDER - General
Generale Comandante
le Forze Alleate e Governatore Militare.

WARNING

Curfew will Begin at the Hour of Sunset

Until further notice no person will be permitted to circulate on the streets or outside of his own house within the occupied territory between the hours of sunset and sunrise without a permit from the Allied Military Government

Any person found on the streets between those hours will be severely punished

All persons are further warned that military guards are instructed to shoot any person seen on the streets after those hours who attempts to hide or escape.

Do Not Leave The Shore

Any person who attempts to leave the shore by boat or otherwise without authority will be severely punished

Military guards and patrol boats are instructed to shoot at any fishing boat, row-boat, or vessel of any kind seen near the shore at any time without authority.

By Order of

6294

H. R. ALEXANDER - General

General Officer Commanding the Allied
Forces and Military Governor

AMMONIZIONE

(TRADUZIONE)

Il Coprifuoco comincia al tramonto del sole

Fino a nuovo avviso nessuna persona avrà permesso d'essere fuori sua dimora nel territorio occupato dal tramonto del sole al levare del sole sprovvisto di permesso dal Governo Militare Alleato

Qualsiasi persona trovata nelle strade fra le ore indicate sarà severamente punita

Tutte le persone sono inoltre ammonite che le guardie militari sono comandate di far fuoco su qualsiasi persona vista sulle strade che cerchi di nascondersi o di fuggire

Non lasciate la riva

Chiunque tenti lasciare la riva per barca o altrimenti senza permesso sarà severamente punito

Le guardie militari e le navi di guardia hanno ordini di far fuoco su qualsiasi barca da pesca o navicella di qualunque tipo che si trovi vicino la riva a qualunque ore senza permesso

Per ordine

629J

H. R. ALEXANDER - General

Generale Comandante

le Forze Alleate e Governatore Militare

0 9 3 2